

HU



EREDETI
HASZNALATI UTASITAS

BOSCH

GHOST



1. LED Remote
2. Display Mount
3. Kiox 300
4. PowerTube 750
5. Charger
6. Drive Unit Performance Line CX

BOSCH

GHOST



BOSCH

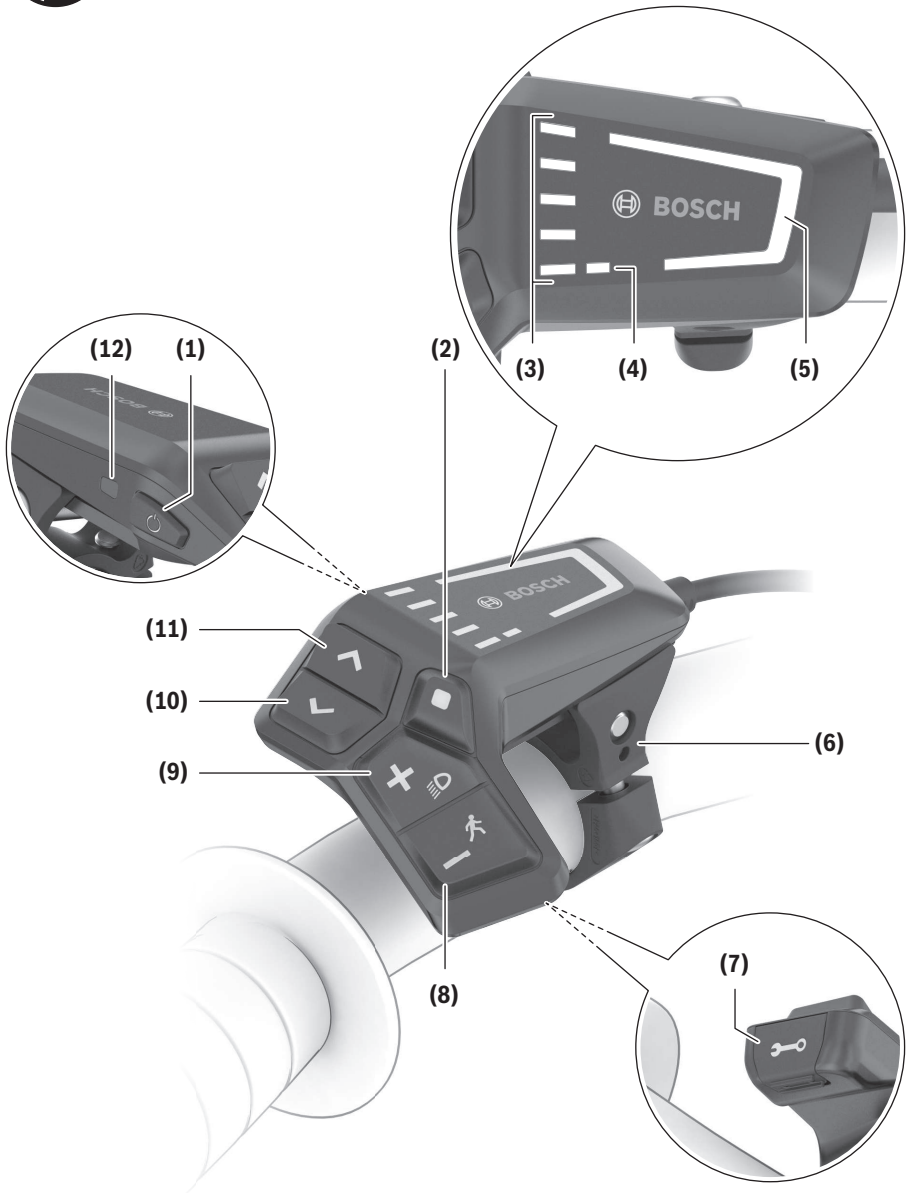
LED Remote

BRC3600



GHOST





Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az ebben a használati utasításban használt **akkumulátor** fogalom eredeti Bosch eBike-akkumulátorokat jelent.

- ▶ **Ne próbálja a kijelzőt vagy a kezelőegységet menet közben felerősíteni!**
- ▶ **A tolási segítség funkciót csak az eBike tolása esetén szabad használni.** Ha az eBike kerekei a tolási segítség funkció használata során nem érintkeznek a talajjal, sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Ha a tolási segítség be van kapcsolva, lehet, hogy a pedálok a kerekkel együtt forognak.** Aktivált tolási segítség esetén ügyeljen arra, hogy a lábai elegendő távolságban legyenek a forgó pedáloktól. Különben sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Ne tegye le a kerékpárt felfordítva a kormányra és a nyeregre állítva, ha a kezelőegység vagy a tartója túlnyúlik a kormányon.** A kezelőegység vagy a tartó helyrehozhatatlanul megrongálódhat.
- ▶ **Ne csatlakoztasson töltőkészüléket az eBike-rendszerhez, ha az eBike-rendszer kritikus hibát jelez.** Ez az akkumulátora tönkremeneteléhez vezethet, az akkumulátor kigyulladhat és súlyos égési és egyéb sérülések okozhat.
- ▶ **A kezelőegység egy rádió-interfészsel van felszerelve. Legyen tekintettel a helyi, például repülőgépekben vagy kórházakban érvényes üzemeltetési korlátozószokra.**
- ▶ **Vigyázat!** Ha a kezelőegységet *Bluetooth*[®]-tal más készülékekben, berendezésekben, repülőgépekben és orvosi készülékekben (például pacemaker, hallókészülék) zavarok léphetnek fel. A közvetlen környezetben emberek és állatok sérülését sem lehet teljesen kizárni. Ne használja a kezelőegységet *Bluetooth*[®]-tal orvosi készülékek, töltőállomások, vegyipari berendezések, robbanásveszélyes területek közelében és robbantási területeken. Ne használja a kezelőegységet *Bluetooth*[®]-tal repülőgépeken. Közvetlen testközelben kerülje el a tartós üzemeltetést.
- ▶ **A *Bluetooth*[®]-szóvédjegy és a képjelek (logók) a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei és tulajdona.** Ezen szóvédjegyeknek/képjeleknek a Bosch eBike Systems általi bármely használata a megfelelő licencia alatt áll.
- ▶ **Tartsa be az adott országban érvényes valamennyi előírást, amely az eBike engedélyezésére és alkalmazására vonatkozik.**
- ▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-rendszer valamennyi Üzemeltetési útmutatásában és az eBike Üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**

Adatvédelmi tájékoztató

Az eBike-nak a **Bosch DiagnosticTool 3** való összekapcsolásakor a termék megjavítására a Bosch hajtóegység használatával kapcsolatos adatok (többek között energiafogyasztás, hőmérséklet stb.) kerülnek a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) számára átvitelre. Kőzelebbi információk a Bosch eBike www.bosch-ebike.com weboldalán található.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A **LED Remote** kezelőegység egy Bosch eBike-rendszer és egy fedélzeti számítógép vezérlésére szolgál.

A *Bluetooth*[®]-on keresztül hozzá lehet fűzni a **eBike Flow** apphoz.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábrának az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

A kerékpár részeinek ábrázolása, a hajtóegység, a fedélzeti számítógép, a fedélzeti számítógép kezelőegysége, a sebesség érzékelő és a hozzátartozó tartók kivételével mind sematikus ábrázolás és eltérhet az Ön eBike-jától.

- (1) Be-/kikapcsológomb
- (2) Kijelölő gomb
- (3) LED-ek az akkumulátor töltési szint kijelzésére
- (4) ABS-LED (opció)
- (5) Támogatási szint LED
- (6) Tartó
- (7) Diagnosztikai csatlakozó (csak karbantartási célokra)
- (8) Támogatási szint csökkentő gomb, -/ Tolási segítség
- (9) Támogatási szint növelő gomb, +/ Kerékpár világítás
- (10) Fényerősség csökkentő gomb/ Visszalapozás
- (11) Fényerősség növelő gomb/ Előre lapozás
- (12) Környezeti fény érzékelő

Műszaki adatok

Kezelőegység	LED Remote	
Termékkód		BRC3600
USB-csatlakozó max. töltőáram	mA	600
USB-csatlakozó töltőfeszültsége	V	5
USB-töltőkábel ^{A)}		USB Type-C ^{B)}
Töltési hőmérséklet	°C	0 ... +45
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40

Kezelőegység	LED Remote	
Diagnosztikai interfész		USB Type-C® ^{B)}
Belső lithium-ion-akkumulátor	V mAó	3,7 75
Védelmi osztály		IP54
Méreték (rögzítés nélkül)	mm	74 × 53 × 35
Súly	g	30
<i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i>		
– Frekvencia	MHz	2400–2480
– Adóteljesítmény	mW	1

A) A szállítási csomagnak nem része

B) USB Type-C® és USB-C® az USB Implementers Forum áruvédjegyei.

Konformitási nyilatkozat

A Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ezennel kijelenti, hogy a **LED Remote** rádióberendezés típus megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege a következő Internet címen áll rendelkezésre: <https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Üzemeltetés

Előfeltételek

Az eBike rendszert csak a következő feltételek teljesülése esetén lehet aktiválni:

- Elegendő mértékben feltöltött akkumulátor van behelyezve (lásd az akkumulátor üzemeltetési útmutatóját).
- A sebességérzékelő helyesen van csatlakoztatva (lásd a meghajtóegység üzemeltetési útmutatóját).

A kezelőegység energiaellátása

Ha az eBike-ba egy kielégítő mértékben feltöltött eBike-akkumulátor van behelyezve és az eBike-rendszer be van kapcsolva, a kezelőegység akkumulátorát az eBike-akkumulátor látja el energiával és tölti fel.

Ha a belső akkumulátor töltési szintje igen alacsony, akkor azt a **(7)** diagnosztikai csatlakozón keresztül egy USB Type-C®-kábellet össze lehet kötni egy Powerbankkal vagy egy másik erre alkalmas áramforrással és fel lehet tölteni (töltési feszültség: **5 V**; max. töltési áram: **60 mA**).

Mindig zárja le a **(7)** diagnosztikai csatlakozó sapkáját, nehogy por vagy nedvesség jusson a készülék belsejébe.

Az eBike-rendszer be és kikapcsolása

Az eBike-rendszer **bekapcsolásához** nyomja meg röviden a **(1)** be-/kikapcsoló gombot. Valamennyi LED rövid időtartamú kigyulladás után a **(3)** töltési szint kijelző mutatja az akkumulátor töltési szintjét és a **(5)** színes kijelző mutatja a beállított támogatási szintet. Az eBike menetkész.

A kijelző fényerejét a **(12)** környezeti fény érzékelő szabályozza. A **(12)** környezeti fény érzékelőt sohase takarja le.

A hajtómű azonnal aktiválásra kerül, amikor Ön elkezd hajtani a pedálokat (kivéve, ha az **OFF** (KI) támogatási szint van

beállítva). A motorteljesítmény a beállított támogatási szintnek megfelelően kerül meghatározásra.

Mihelyt normális üzemben abbahagyja a pedál hajtását, vagy mihelyt eléri a **25 km/h** sebességet, az eBike-hajtómű által nyújtott támogatás kikapcsolásra kerül. A hajtómű ismét automatikusan aktiválásra kerül, mielőtt Ön ismét rálép a pedálra és a sebesség **25 km/h** alatt van.

Az eBike-rendszer **kikapcsolásához** nyomja meg röviden (< 3 s) a **(1)** be-/kikapcsoló gombot. A **(3)** akkumulátor töltési szint kijelző és a **(5)** támogatási szint LED kialszik.

Ha például **10** perc elteltével sem kerül lehívásra az eBike-hajtómű teljesítménye (például mert az eBike állt) és ezen idő alatt az eBike fedélzeti számítógépén és a kezelő egységén sem nyomnak meg egyetlen gombot sem, az eBike-rendszer automatikusan kikapcsolásra kerül.

Akkumulátor töltöttségi szint kijelző

A **(3)** akku töltési szint kijelző az eBike akkumulátor töltési állapotát mutatja. Az eBike akku töltési szintjét a magán az eBike akkumulátoron található LED-ekről is le lehet olvasni.

A **(3)** akkumulátor töltési szint kijelzőn minden egyes jégkék sáv 20 % kapacitásnak és minden egyes fehér sáv 10 % kapacitásnak felel meg. A legfelső sáv a maximális kapacitást jelzi.

Példa: A kijelzőn 4 jégkék sáv és egy fehér sáv látható. A töltési szint 81 % és 90 % között van.

Ha a kapacitás alacsonyabb, akkor a két alsó sáv színe megváltozik:

Sáv	Kapacitás
2 × narancsszínű	30 % ... 21 %
1 × narancsszínű	20 % ... 11 %
1 × piros	10 % ... tartalék
1 × pirosan villog	Tartalék ... üres

Az eBike-akkumulátor töltése közben a **(3)** akkumulátor töltési szint kijelző legfelső sávja villog.

A támogatási szint beállítása

A kezelőegységen a **(8)** és **(9)** gombbal be lehet állítani, hogy az eBike-hajtómű mennyire támogassa Önt a pedálozás során. A támogatási szintet bármikor, menet közben is, meg lehet változtatni és ez a megfelelő színnel kijelzésre kerül.

Szint	Szín	Megjegyzések
OFF	nincs	A motortámogatás ki van kapcsolva, az eBike-ot egy szokványos kerékpárhoz hasonlóan csak pedálozással lehet mozgatni.
ECO	zöld	maximális határfokú effektív támogatás a maximális hatótávolsághoz
TOUR	kék	egyenletes támogatás, hosszabb túrákhoz
eMTB/SPORT	ibolyaszínű	optimális támogatás bármilyen terepen, sportos indulás, jobb dinamika, maximális teljesítmény

Szint	Szín	Megjegyzések
TURBO	piros	maximális támogatás magas lépésfrekvenciáig, sportos hajtáshoz

A támogatási szintek elnevezéseit és kialakítását a gyártó bizonyos esetekben előre konfigurálja és a kerékpár kereskedő előre beállítja.

Az eBike-rendszer és a váltók kapcsolata

Az eBike-hajtóművel a sebességváltókat ugyanúgy kell használni, mint egy szokványos kerékpárnál (ügyeljen ekkor az eBike-ja Üzemeltetési útmutatójára).

A sebességváltó típusától függetlenül célszerű a sebességváltásnál rövid időre csökkenteni a pedálokra gyakorolt nyomást. Ez megkönnyíti a váltást és a hajtóművel kapcsolódó egységek elhasználódását is csökkenti.

A helyes fokozat kiválasztásával azonos erőfeszítés mellett megnövelheti a sebességet és a hatótávolságot.

A kerékpárlámpák be és kikapcsolása

A kerékpározás megkezdése előtt mindig ellenőrizze a kerékpárlámpák helyes működését.

A kerékpár világítás **bekapcsolásához** nyomja be 1 s hosszabb időre a **(9)** gombot.

A kezelőegységen a **(11)** és **(10)** gombbal be lehet állítani a LED-ek fényerejét.

Tolási segítség ki-/bekapcsolása

A tolási segítség megkönnyítheti az eBike tolasát. A sebesség ennél a funkciónál a bekapcsolt fokozattól függ és maximum **6 km/h** lehet. A tolasí segítség funkció használatakor minél alacsonyabb a kiválasztott fokozat, annál kisebb a sebesség (teljes teljesítmény mellett).

► **A tolasí segítség funkciót csak az eBike tolasa esetén szabad használni.** Ha az eBike kerekei a tolasí segítség funkció használata során nem érintkeznek a talajjal, sérülésveszély áll fenn.

A tolasí segítség **elindításához** nyomja be több mint 1 s és tartsa benyomva a **(8)** gombot. A **(3)** töltési szint kijelző kialszik és egy a menetirányban mutató futófény jelzi az üzemi készséget.

A tolasí segítség **aktíválásához** a következő 10 s belül végre kell hajtani az alábbi műveletek egyikét:

- Tolja előrefelé az eBike-ot.
- Tolja hátrafelé az eBike-ot.
- Hajtson végre az eBike-kal egy oldalirányú ingamozgást.

Az aktíválás után a motor tolasí segítséget nyújt és a mozgó fehér sávok színe jégkékre változik.

Ha elengedi a **(8)** gombot, a tolasí segítség szünetel. A tolasí segítséget 10 s belül a **(8)** gomb megnyomásával újra aktiválni lehet.

Ha a tolasí segítséget 10 s belül nem aktiválja újra, a tolasí segítség automatikusan kikapcsolásra kerül.

A tolasí segítség mindig befejeződik,

- ha a hátsó kerék leblokkol,
- ha egy küszöbön vagy hasonlón nem lehet áthaladni,
- ha egy testrészt leblokkolja a kerékpár hajtókarját,
- ha egy akadály tovább hajtja a hajtókart,

- ha Ön rálép a pedálra,
 - ha megnyomják a **(9)** vagy a **(1)** be-/kikapcsoló gombot.
- A tolasí segítség működésmódja az egyes országokban érvényes rendelkezéseknek megfelelően különböző lehet és így eltérhet a fenti leírástól vagy deaktiválva is lehet.

ABS – blokkolásgátló rendszer (opció)

Ha a kerékpár egy Bosch eBike-ABS-szel van felszerelve, akkor az eBike-rendszer elindításakor a **(4)** ABS-LED kigyullad. Ha az eBike eléri a **6 km/h** sebességet, a **(4)** kialszik.

Hiba esetén a **(4)** ABS-LED a narancsszínben villogó **(5)** támogatási szint LED-del együtt kigyullad. A **(2)** kijelölőgombbal nyugtázni lehet a hibát, a villogó **(5)** támogatási szint LED ekkor kialszik. A **(4)** továbbra is világít és jelzi, hogy az ABS-rendszer nincs üzemben.

Az ABS-szel és annak működésével kapcsolatos részletes adatok az ABS használati utasításában találhatók.

Az okostelefon-összeköttetés létrehozatala

Az alábbi eBike-funkciók használatához egy okostelefonra van szükség, amelyen telepítve van a **eBike Flow** app.

Az appal való összeköttetés egy **Bluetooth®**-összeköttetésen keresztül kerül megvalósításra.

Kapcsolja be az eBike-rendszert és ne hajtja az eBike-ot.

Indítsa el a **Bluetooth®** párosítást, ehhez nyomja be hosszabb időre (> 3 s) a **(1)** be-/kikapcsoló gombot. Engedje el a **(1)** be-/kikapcsológombot, mielőtt a töltési szint kijelző felső sávja a kék színű villogás jelezni kezdi a párosítási folyamatot.

Nyugtázza az appban az összeköttetésre vonatkozó kérdést.

A tevékenység nyomonkövetése

A tevékenységek felvételéhez előbb a **eBike Flow** appnál be kell jelentkezni, illetve regisztrálni kell.

A tevékenységek felvételéhez Önnek beleegyezését kell adnia ahhoz, hogy az app tárolja az Ön helymeghatározó adatait. A tevékenységek csak ebben az esetben kerülnek az appban felvételre. A helymeghatározó adatok felvételéhez Önnek felhasználóként kell bejelentkeznie.

Reteszelési funkció

A reteszelési funkciót a **eBike Flow** appon keresztül lehet beállítani és konfigurálni. Ekkor egy digitális kulcs kerül az okostelefonon tárolásra, amelyre ezután az eBike-rendszer elindításához szükség lesz.

A reteszelési funkció bekapcsolása után az eBike-ot csak akkor lehet üzembe helyezni, ha

- a konfigurált okostelefon be van kapcsolva,
- az okostelefon akkumulátorában elegendő kapacitás áll rendelkezésre és
- az okostelefon a kezelőegység közvetlen közelében található.

Ellenkező esetben a motortámogatás kimarad.

Ha a kulcs nem kerül azonnal verifikálásra, a kulcs keresését a **(3)** akkumulátor töltési szint kijelző és a **(5)** támogatási szint LED további fehér színben való villogása jelzi. Ha a rendszer megtalálta a kulcsot, akkor a fehér villogás megszű-

nése után kijelzésre kerül az akkumulátor töltési szintje és a beállított támogatási szint.

Ha a rendszer az okostelefonon nem találja meg a kulcsot, az eBike-rendszer kikapcsolásra kerül. A kezelőegység kijelzői kialszanak.

Mivel az okostelefon a bekapcsoláskor csak érintkezésmentes kulcsként szolgál, az eBike-akkumulátort és a fedélzeti számítógépet egy másik, nem reteszelt eBike-on továbbra is lehet használni.

Szoftver-aktualizálások

A szoftver-aktualizálásokat az app a háttérben viszi át a kezelőegységre, mielőtt a kezelőegység az appal összekapcsolásra kerül. A szoftver aktualizálása során a **(3)** akkumulátor töltési szint kijelző zöld szanben való villogása jelzi a folyamat előrehaladását. A rendszer ezután újraindításra kerül.

A szoftver-aktualizálásokat a **eBike Flow** app vezérli.

Hibaüzenetek

A kezelőegység jelzi, ha az eBike-rendszerben kritikus, vagy kevésbé kritikus hibák lépnek fel.

Az eBike-rendszer által generált hibaüzeneteket a **eBike Flow** appal lehet kiolvasni, vagy azokat a kerékpárkereskedője is kiolvashatja.

A **eBike Flow** app egy linkjén keresztül információkat lehet megjeleníteni a hibáról és támogatást lehet kapni a hiba megszüntetéséhez.

Kevésbé kritikus hibák

A kevésbé kritikus hibákat a **(5)** támogatási szint kijelző narancsszínű villogása jelzi. A **(2)** kijelző gomb megnyomásával a hiba nyugtázásra kerül és a **(5)** támogatási szint LED továbbra is a beállított támogatási szintnek megfelelő színben világít.

Az alábbi táblázat segítségével a hibát lehet, hogy Ön saját maga is el tudja hárítani. Ellenkező esetben keresse fel a kerékpár kereskedőjét.

Hibaszám	A hiba elhárítása
Ox523005	A megadott hibaszámok azt jelzik, hogy az érzékelőkben a mágneses mező felismerésekor problémák léptek fel. Ellenőrizze, hogy nem vészett-e el a menet közben a mágnes.
Ox514001	
Ox514002	
Ox514003	Ha egy mágnesérzékelőt használ, ellenőrizze, hogy előírászerűen van-e rögzítve az érzékelő és a mágnes. Ügyeljen arra, hogy ne legyen megrongálódva az érzékelőhöz vezető kábel.
Ox514006	Ha egy kerékmágnest használ, ügyeljen arra, hogy ne legyenek zavaró mágneses mezők a hajtóegység közelében.

Kritikus hibák

A kritikus hibákat a **(5)** támogatási szint LED és a **(3)** akkumulátor töltési szint kijelző piros színben való villogása jelzi. Ha egy kritikus hiba lépett fel, a lehető leggyorsabban keresen fel egy kerékpár kereskedőt. **Ne csatlakoztasson töltő-készüléket a rendszerhez.**

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

A kezelőegységet nem szabad nagynyomású vízzel tisztítani. Tartsa tisztán a kezelőegységet. Ha az elszennyeződik, hibás lehet a külső világosság felismerése.

A kezelőegysége tisztításához használjon puha, vízzel benedvesített rongyot. Tisztítószert ne használjon.

► **Minden javítással kizárólag egy erre feljogosított kerékpár-kereskedőt bízson meg.**

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha az eBike-rendszerrel és komponenseivel kapcsolatban kérdései vannak, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com weboldalon található.

Hulladékkezelés



A hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az akkumulátort, a sebességérzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkosárba!



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A már nem használható Bosch eBike-komponenseket kérjük adja le egy kerékpár-márkakereskedőnél.

A változtatások joga fenntartva.



BOSCH

Display Mount

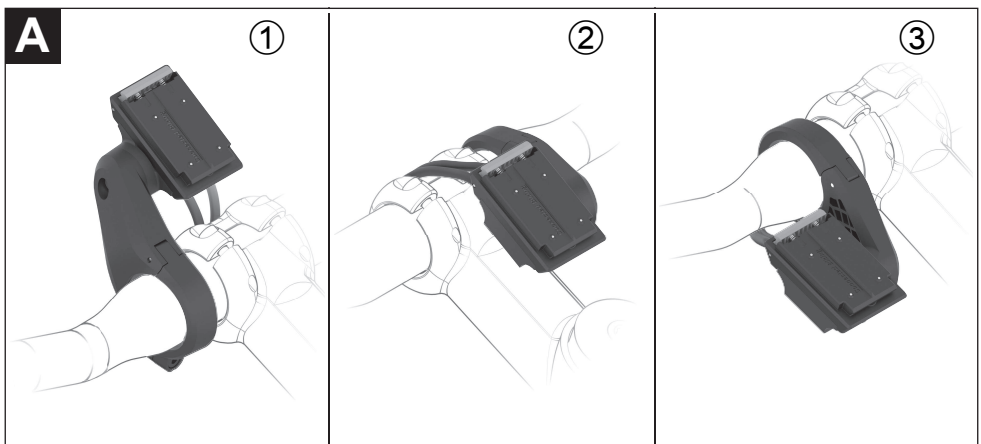
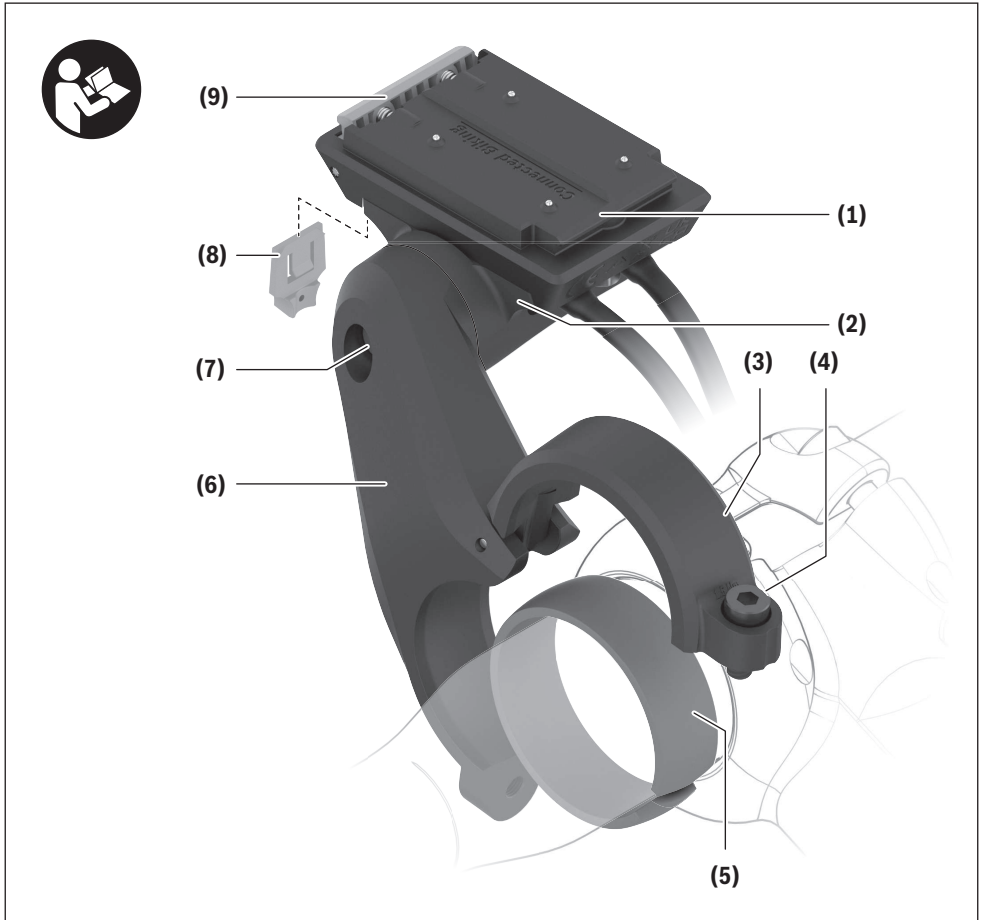
BDS3210 | BDS3250 | BDS3620 | BDS3630

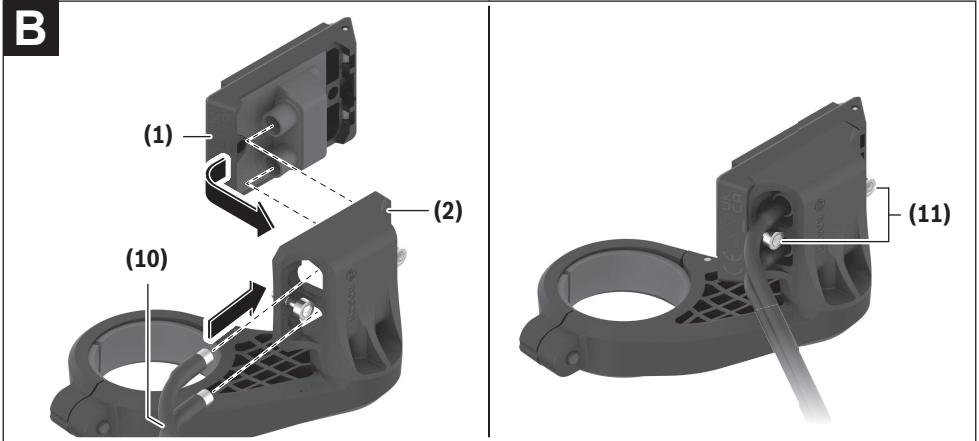
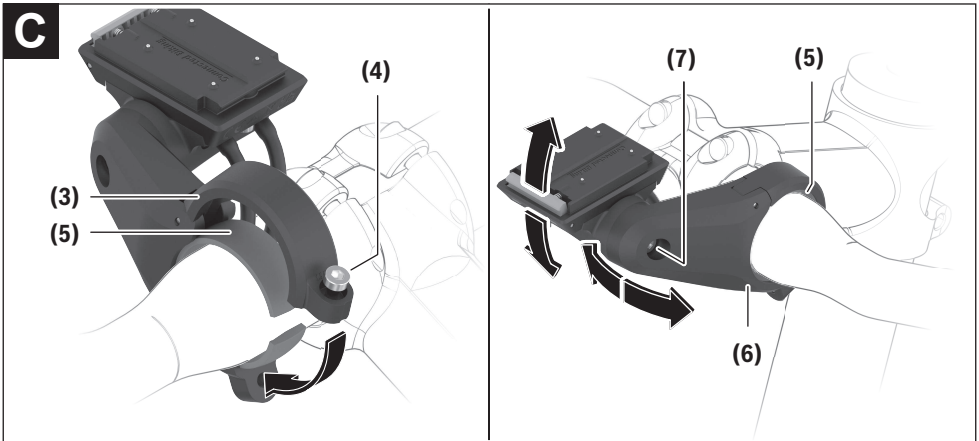


2

GHOST





B**C**

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

- ▶ **A kijelző tartó érintkező felületei igen forrók lehetnek (> 60 °C).** Várja meg, amíg az érintkező felületek hőmérséklete kiegyenlítődik, mielőtt hozzáérne ezekhez. Ez különösen érvényes, ha egy SmartphoneGrip-et használ.
- ▶ **Tartsa távol a kisméretű, lenyelhető alkatrészeket a gyerekektől.** Ezek súlyos sérüléseket okozhatnak.
- ▶ **Sohase zárja rövidre az érintkezőket!** A kijelző tartót ez visszahozhatatlanul tönkretelheti és azt ekkor ki kell cserélni.
- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy az érintkezőkön legyenek szennyeződések.** Így megelőzheti az üzemzavarokat vagy megrongálódásokat.
- ▶ **Egy leesés után ellenőrizze, nincsenek-e éles élek vagy sarkok a kijelző tartón.** Szükség esetén cserélje ki a kijelző tartót.
- ▶ **Ne tegye le a kerékpárt felfordítva a kormányra és a nyeregre állítva, ha a fedélzeti számítógép vagy a tartó túlnyúlik a kormányon.** A fedélzeti számítógépet a kerékpárnak egy szerelőtartóra való befo-gása előtt is vegye le, nehogy a fedélzeti számítógép lees-és/vagy megrongálódjon.
- ▶ **Tartsa be az adott országban érvényes valamennyi előírást, amely az eBike engedélyezésére és alkalmazására vonatkozik.**
- ▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-rendszer valamennyi Üzemeltetési útmutatásában és az eBike Üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A kijelző tartó egy kijelzővel vagy fedélzeti számítógéppel való mechanikus és elektromos kapcsolat létrehozatalára szolgál.

A kijelző tartóval csak eredeti Bosch eBike-komponenseket szabad összekötni.

Az eBike-rendszer működéséhez a kijelző tartóra nincs közvetlenül szükség.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Kijelző felfogó egység
- (2) Adapter
- (3) Tartóbilincs
- (4) Bilincs-csavar
- (5) Gömbalakú távtartó gumi
- (6) 1-karos tartó
- (7) Dőlésszög beállító csavar
- (8) Biztosítólemez
- (9) Bepattanó horog
- (10) Csatlakozó vezetékek
- (11) Rögzítőcsavarok a kijelző felfogó egység számára

A (1) kijelző felfogó egység közvetlenül a kerékpár konstrukciójába is be lehet ágyazva.

Műszaki adatok

Kijelző tartó		
Termékkód		BDS3210 BDS3250 BDS3620 BDS3630
Kimeneti feszültség	V	4,75 ... 5,4
Kimeneti áram, max.	A	1,5
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40
Védelmi osztály		IP54

Összeszerelés

Szerelési helyzetek (lásd a A ábrát)

Az 1-karos tartót három különböző helyzetben lehet a kormányra szerelni:

- A kormány előtt ①
- A kormányház felett ②
- A kormányháromszögben ③

Figyelem: A megfelelő kábellefektetés biztosítására a különböző helyzetekhez csak az adott helyzetnek megfelelő kijelző felfogó egységet szabad használni: a kormány előtt a BDS3210 kijelző felfogó egységet (az elektromos csatlakozók hátul vannak); a kormányház felett vagy a háromszögben a BDS3250 kijelző felfogó egységet (az elektromos csatlakozók elől vannak).

Ha a szerelési helyzetet meg akarja változtatni és rendelkezik a helyes (1) kijelző felfogó egységgel, akkor ehhez előbb le kell szerelni, majd ismét fel kell szerelni a (6) 1-karos tartót.

Figyelem: Kérjük, vegye figyelembe, hogy két különböző kormánytérő (31,8 mm és 35 mm) van. A kerékpárkereskedője szívesen nyújt segítséget a helyes komponensek kiválasztásához.

A kijelző felfogó egység beépítése (lásd a B ábrát)

Tegeye bele a **(1)** kijelző felfogó egységet a **(2)** adapterbe. Ügyeljen a kívánt beépítési helyzetre. Rögzítse alulról szorosan a **(1)** kijelző felfogó egységet a **(1.1)** csavarokkal. Ekkor ügyeljen a **(2)** adapteren megadott forgatónyomatékra.

Csatlakoztassa a hajtóegységtől és a kezelőegységtől jövő csatlakozókábeleket. A működőképesség szempontjából mindegy, hogy melyik kábelt melyik csatlakozóba dugja. A kábelek csatlakoztatása során ügyeljen a dugaszoló csatlakozón és a kábelen található jelölésekre, ezeknek meg kell felelniük egymásnak.

Rögzítés a kormányra (lásd a C ábrát)

Figyelem: A kijelző tartót csak a kormány hengeres területén és nem a kúpos területén szabad rögzíteni. Egy kijelző centrikus rögzítéséhez a kormányon egy legalább 90 mm széles hengeres területnek kell lennie.

Nyissa szét a bilincset és hozza a **(6)** 1-karos tartót a gömbalakú **(5)** távtartó gumival a kívánt helyzetbe. Kissé szorítsa meg a **(4)** bilincs-csavart, hogy a **(6)** 1-karos tartót még mozgítani lehessen.

A **(7)** csavar kioldásával és megszorításával állítsa be a kijelző felfogó egység dőlésszögét. A dőlésszöget lehetőleg kijelző vagy fedélzeti számítógép nélkül állítsa be.

A **(6)** 1-karos tartó és az adapter összeköttetésében van egy fogas szerkezet, amely az adapter beállítását csak előre megadott helyzetekben teszi lehetővé. A **(7)** csavar megszorítása előtt ügyeljen arra, hogy a fogak egymásba kapcsolódjanak. Vegye figyelembe a **(6)** 1-karos tartón megadott forgatónyomatékot.

Hozza a **(6)** 1-karos tartót a végleges helyzetébe és húzza meg szorosra a **(4)** bilincs-csavart. Itt is vegye figyelembe a **(6)** 1-karos tartón megadott forgatónyomatékot.

A gömbalakú **(5)** távtartó gumi lehetővé teszi, hogy a **(6)** 1-karos tartót minden irányban el lehessen mozdítani.

Biztosítólemez

A **(8)** biztosítólemezzel egy a kijelző tartóra szerelt végberendezést lehet biztosítani. A felhasználás módja a mindenkor végberendezés használati utasításában van leírva.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

A kijelzőt nem szabad magasnyomású vízzel tisztítani.

A tisztításhoz egy puha, csak vízzel benedvesített kendőt használjon. Tisztítószert ne használjon.

► **Minden javítással kizárólag egy erre feljogosított kerékpár-kereskedőt bizzon meg.**

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha az eBike-rendszerrel és komponenseivel kapcsolatban kérdései vannak, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai www.bosch-ebike.com weboldalon található.

Hulladékkezelés



A hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az akkumulátort, a sebesség érzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkosárba!



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A már nem használható Bosch eBike-komponenseket kérjük adja le egy kerékpár-márkakereskedőnél.

A változtatások joga fenntartva.



BOSCH

Kiox 300

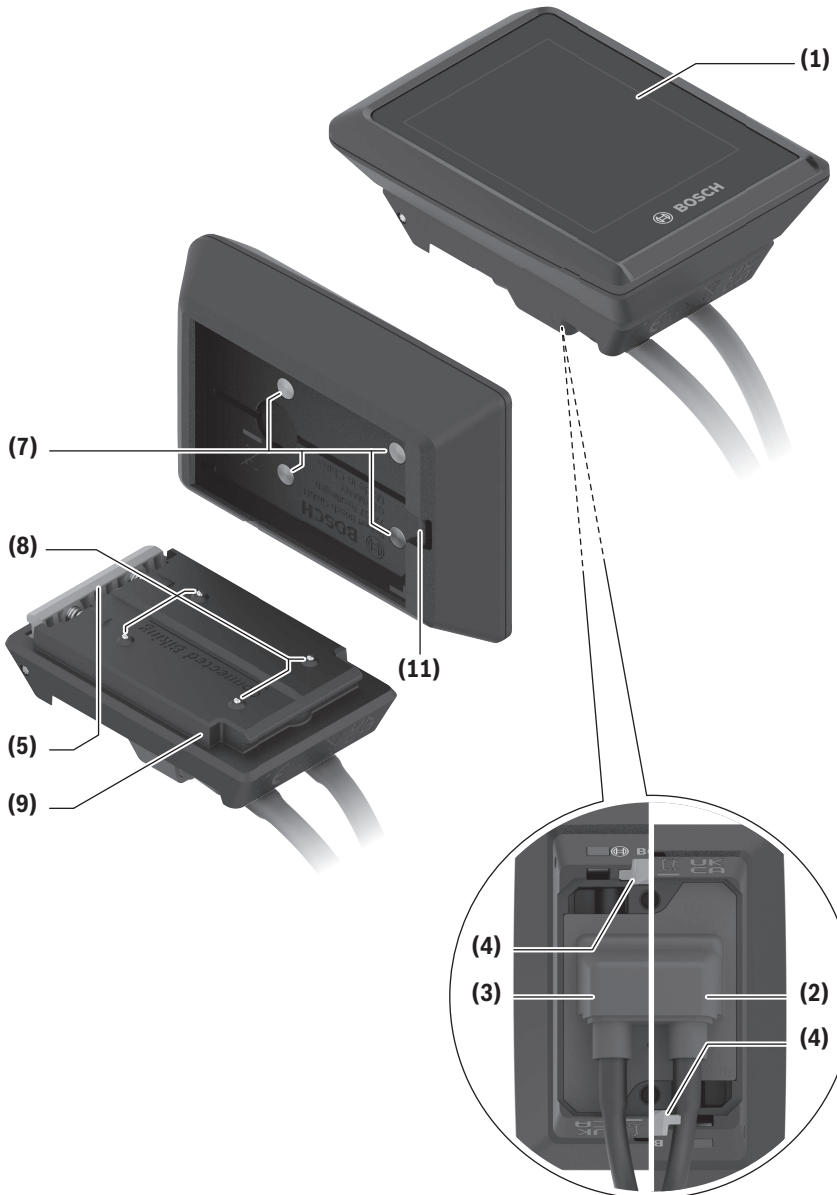
BHU3600

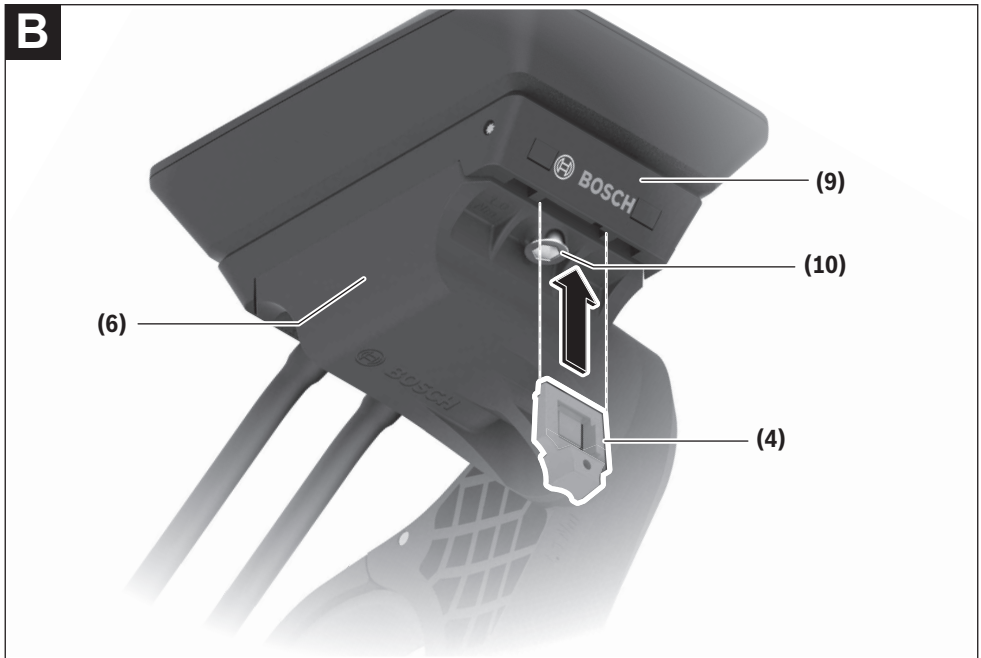
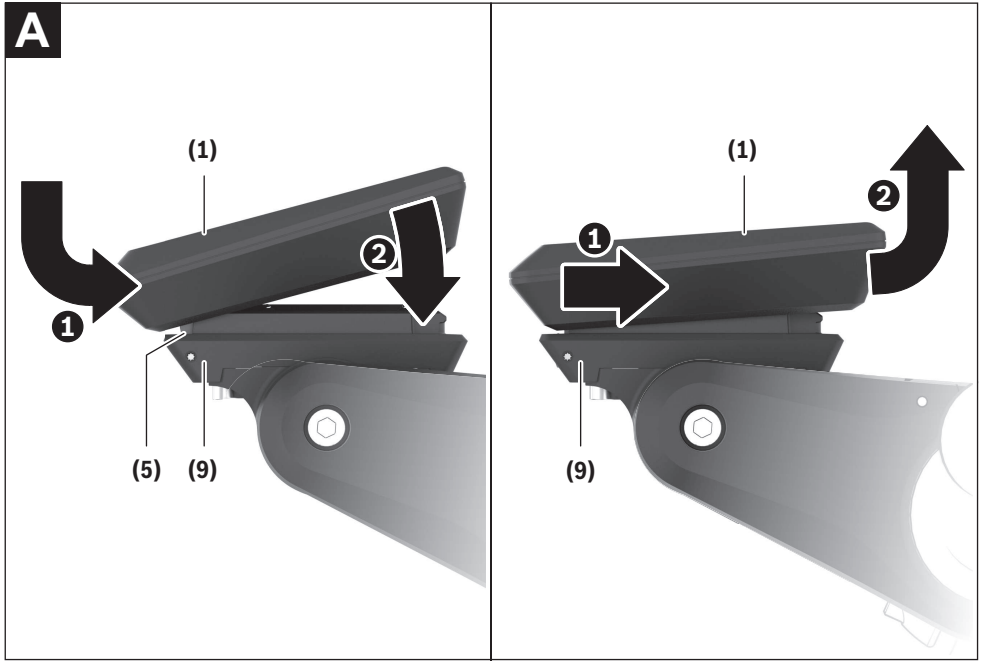


3

GHOST







Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az ebben a használati utasításban használt **akkumulátor** fogalom eredeti Bosch eBike-akkumulátorokat jelent.

- ▶ **Ne próbálja a kijelzőt vagy a kezelőegységet menet közben felerősíteni!**
- ▶ **Ne hagyja, hogy a fedélzeti computer kijelzése elvonja a figyelmét.** Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ha a támogatási szint megváltoztatásán kívül valamilyen más adatot akar bevenni a fedélzeti számítógépbe, álljon meg és így adja be a megfelelő adatokat.
- ▶ **Állítsa úgy be a kijelző fényerejét, hogy a fontos információkat, mint például a sebesség vagy a figyelmeztető jelek, megfelelően észlelhessen.** Ha a kijelző fényereje helytelenül van beállítva, ez veszélyes helyzetekhez vezethet.
- ▶ **Ne nyissa fel a fedélzeti számítógépet.** A fedélzeti számítógép a kinyitás eredményeképpen tönkremehet és a szavatossági igény megszűnik.
- ▶ **A fedélzeti computert ne használja markolatként.** Ha az eBike-ot a fedélzeti computernél fogva emeli meg, a fedélzeti computert visszafordíthatatlanul károsíthatja.
- ▶ **Ne tegye le a kerékpárt felfordítva a kormányra és a nyeregére állítva, ha a fedélzeti számítógép vagy a tartója túlnyúlik a kormányon.** A fedélzeti számítógép vagy a tartó helyrehozhatatlanul megrongálódhat. A fedélzeti számítógépet a kerékpárnak egy szerelőtartóra való befogása előtt is vegye le, nehogy a fedélzeti számítógép leeszen és/vagy megrongálódjon.

Adatvédelmi tájékoztató

Ha a fedélzeti számítógépet szervizelésre beküldi a Bosch szerviznek, szükség esetén a fedélzeti computeren tárolt adatok átvitelre kerülhetnek a Bosch cég számára.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A **Kiox 300** fedélzeti számítógép a menetadatok kijelzésére szolgál.

A **Kiox 300** fedélzeti számítógép teljes terjedelemben való használatához egy kompatibilis okostelefonra van szükség, amelyen a **eBike Flow** app (az Apple App Store-ban vagy a Google Play Store-ban kapható) telepítve van.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábrának az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Kijelző
- (2) Kábelvezetés elől
- (3) Kábelvezetés hátul
- (4) Biztosítólemez
- (5) Reteszelő kampó
- (6) Adapter
- (7) Kijelző érintkezők
- (8) Tartó érintkezők
- (9) Kijelző felfogó egység
- (10) A kijelző felfogó egység rögzítőcsavarja
- (11) Borda a tartóhevederhez

Műszaki adatok

Fedélzeti számítógép	Kiox 300	
Termékkód		BHU3600
Üzemi hőmérséklet ^{A)}	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40
Védelmi osztály		IP54
Súly, kb.	g	32

A) Ezen a hőmérséklettartományon kívül a kijelzőn zavarok léphetnek fel.

Összeszerelés

A kijelző behelyezése és kivétele (lásd a A ábrát)

A (1) kijelző **felhelyezéséhez** tegye fel a (1) kijelzőt a (5) reteszelő kampónál a (9) kijelző felfogó egység menetirányban első élére ❶, és nyomja be a (1) kijelzőt a hátsó oldalával a (9) kijelző felfogó egységbe ❷.

A (1) kijelző **levételéhez** húzza annyira saját maga felé a (1) kijelzőt ❸, hogy a (1) kijelzőt le lehessen emelni ❹.

A (11) bordához egy tartóhevedert lehet rögzíteni.

A biztosítólemez behelyezése (lásd a B ábrát)

Tolja be alulról a (4) biztosítólemezt a (6) adapterbe, amíg a (4) biztosítólemez hallhatóan bepattan a helyére.

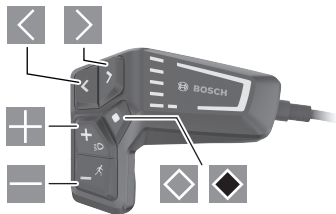
Ettől az időponttól kezdve a (1) kijelzőt nem lehet anélkül leemelni a (9) kijelző felfogó egységről, hogy előtte ne építene ki a (9) kijelző felfogó egységet a (6) adapterből, ehhez ki kell oldani mindkét (10) rögzítőcsavart.

Figyelem: A (4) biztosítólemez nem szolgál lopásgátlóként.

Kezelés

A kijelzőt és a kijelzéseket egy kezelőegység segítségével lehet kezelni.

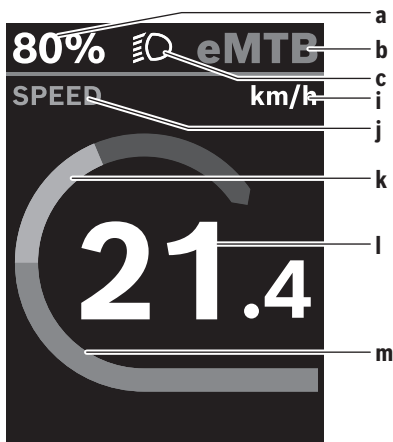
A kezelőegységen a kijelző kezeléséhez elhelyezett gombok jelentése az alábbi áttekintésben található. A kijelzőgombnak a benyomás időtartamától függően két funkciója van.



- lapozás balra
- lapozás jobbra
- lapozás felfelé
- lapozás lefelé
- átváltás a 2. képernyő-szintre (rövid megnyomás)
- A képernyőre vonatkozó opciók megnyitása (pl. **<Reset trip>**)
A Beállítás menü megnyitása (hosszú időtartamú megnyomás > 1 s)

Indítás-képernyő

Ha Ön az utolsó kikapcsolás előtt nem jelölt ki más képernyőt, akkor ez a képernyő jelenik meg.



- a** Akkumulátor töltési szint
- b** Támogatási szint
- c** Kerékpár világítás
- i** A sebesség egységének kijelzése
- j** Kijelzési cím
- k** Saját pedálozási teljesítmény

I Sebesség

m Motorteljesítmény

A **a ... c** kijelzés alkotja az állapotsort, ezek az információk mindegyik képernyőn kijelzésre kerülnek.

Erről a képernyőről a gombbal át lehet kapcsolni az állapot-képernyőre vagy a gombbal át lehet kapcsolni további képernyőkre. Ezekon a képernyőkön statisztikai adatok, az akkumulátor hatótávolsága és átlagértékek kerülnek kijelzésre.

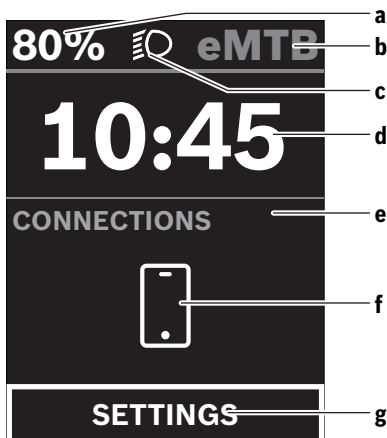
Ezen képernyők mindegyikéről át lehet kapcsolni a gombbal egy második adatszintre.

Ha a felhasználó a kikapcsolás időpontjában egy az indítási képernyőtől eltérő képernyő került kijelzésre, akkor az eBike ismételt bekapcsolásakor az utoljára kijelzésre kerülő képernyő jelenik meg.

A kijelző gomb hosszabb idejű benyomásával az adott menet vagy kirándulás statisztikai adatait vissza lehet állítani (a **<SETTINGS>** képernyőn erre nincs lehetőség).

Állapot-képernyő

Az indítási képernyőről a gomb megnyomásával át lehet váltani az Állapot képernyőre.



- a** Akkumulátor töltési szint
- b** Támogatási szint
- c** Kerékpár világítás
- d** Időpont
- e** Összeköttetés kijelzése
- f** Összeköttetés az okostelefonnal
- g** Beállítás menü

Erről a képernyőről a gomb megnyomásával át lehet váltani a Beállítás menüre.

Figyelem: A Beállítás menüt menet közben nem lehet meghívni.

A **<SETTINGS>** Beállítás menü a következő menüpontokat tartalmazza:

– <My eBike>

Itt a következő menüpontok találhatóak.

▪ <Range reset>

Itt a hatótávolság értékét lehet visszaállítani.

▪ <Auto trip reset>

Itt az automatikus visszaállítás beállításait lehet megváltoztatni.

▪ <Wheel circumf.>

Itt a kerék kerületét lehet beállítani vagy a standard beállításra visszaállítani.

▪ <Components>

Itt az alkalmazásra kerülő komponensek és verziószámuk kerülnek kijelzésre.

– <System>

Itt a következő menüpontok találhatóak.

▪ <Language>

Itt a rendelkezésre álló nyelvek közül lehet egyet a kijelzéshez kiválasztani.

▪ <Units>

Itt a metrikus és az angolszász mértékegységek között lehet választani.

▪ <Time>

Itt az időt lehet beállítani.

▪ <Time format>

Itt két időkijelzési formátum között lehet választani.


▪ <Brightness>

Itt a kijelző fényerejét lehet beállítani.

▪ <Settings reset>

Itt a rendszer beállításait vissza lehet állítani a standard értékekre.

– A <Information> menüpont a kapcsolatokra (<Contact>) és tanúsítványokra (<Certificates>) vonatkozó információkat tartalmazza.

A Beállítás menüből a  gomb megnyomásával lehet kilépni.

A  gombbal át lehet váltani az indítási képernyőre.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Egyetlen komponenset sem szabad magas nyomású vízzel tisztítani.

Tartsa tisztán a fedélzeti computere képernyőjét. Ha az elszennyeződik, hibás lehet a külső világosság felismerése.

A fedélzeti computer computer tisztításához használjon puha, vízzel benedvesített rongyot. Tisztítószert ne használjon.

Évente legalább egyszer adja le műszaki felülvizsgálásra az eBike-rendszerét (ellenőriztesse többek között a mechanikát és a rendszerszoftver aktuális változatát).

A kerékpárkereskedő a szervizelési időszakot ezen kívül futásteljesítményhez és/vagy időszakhoz is kötheti. Ebben az esetben a fedélzeti computer minden bekapcsolást követően megjeleníti az esedékes szerviz időpontját.

Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

► Minden javítással kizárólag egy erre feljogosított kerékpár-kereskedőt bízson meg.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha az eBike-rendszerrel és komponenseivel kapcsolatban kérdései vannak, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com weboldalon találhatóak.

Szállítás

► Ha az eBike-ját a gépkocsi külső részén, például egy csomagtartón szállítja, vegye le róla a fedélzeti számítógépet és az eBike-akkumulátort, hogy megelőzze a megrongálódásokat.

Hulladékkezelés



A hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az akkumulátort, a sebesség érzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkorba!



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A már nem használható Bosch eBike-komponenseket kérjük adja le egy kerékpár-márkakereskedőnél.

A változtatások joga fenntartva.



BOSCH

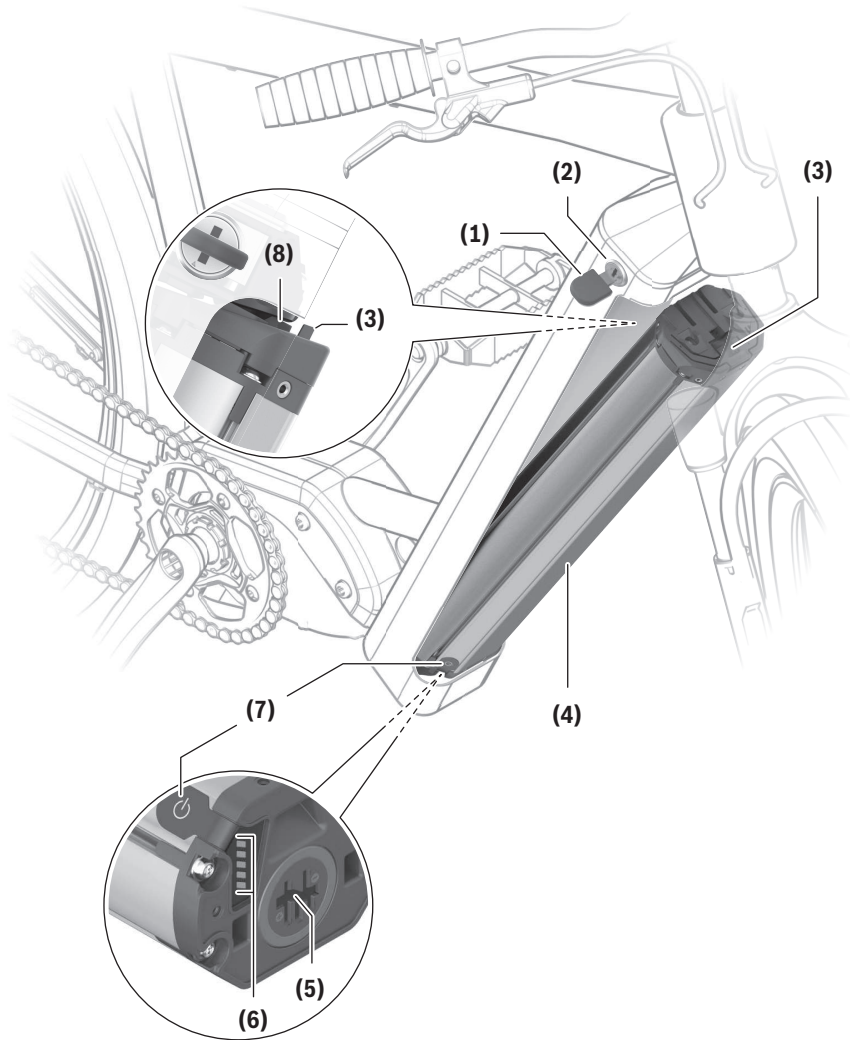
PowerTube 750

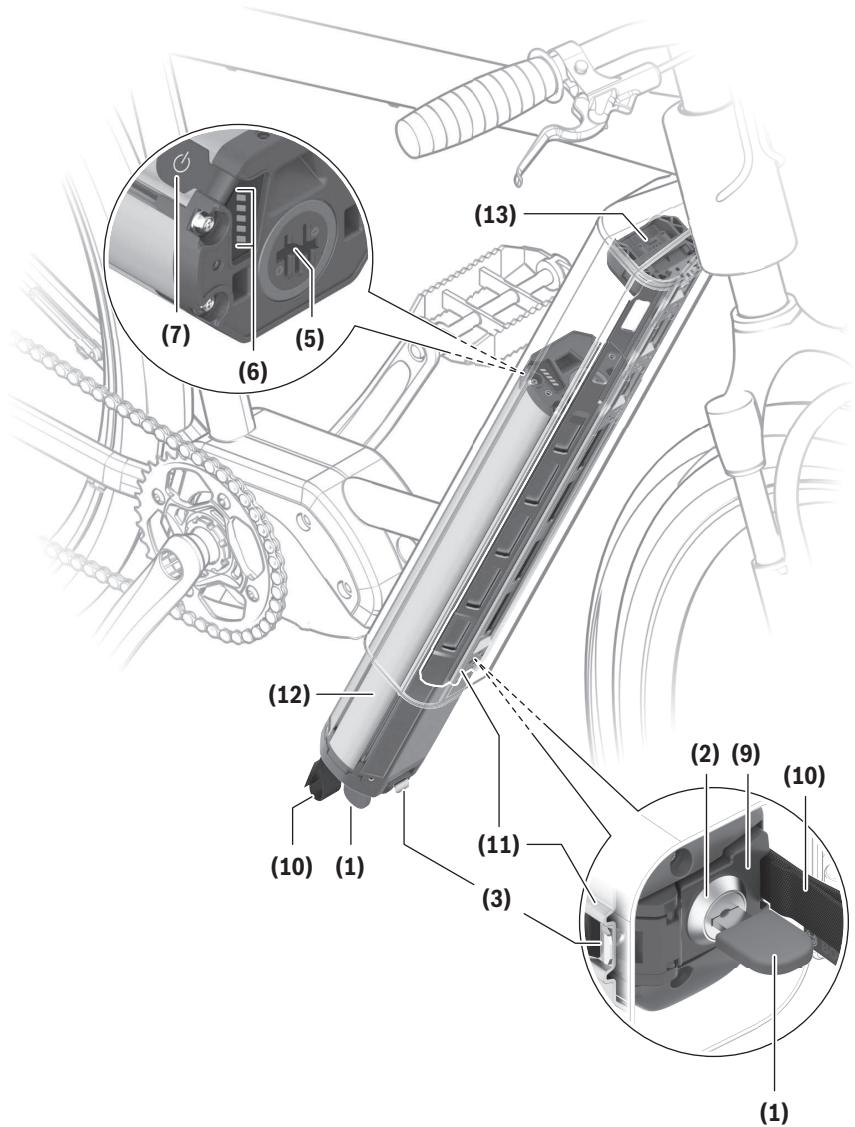
BBP3770 | BBP3771

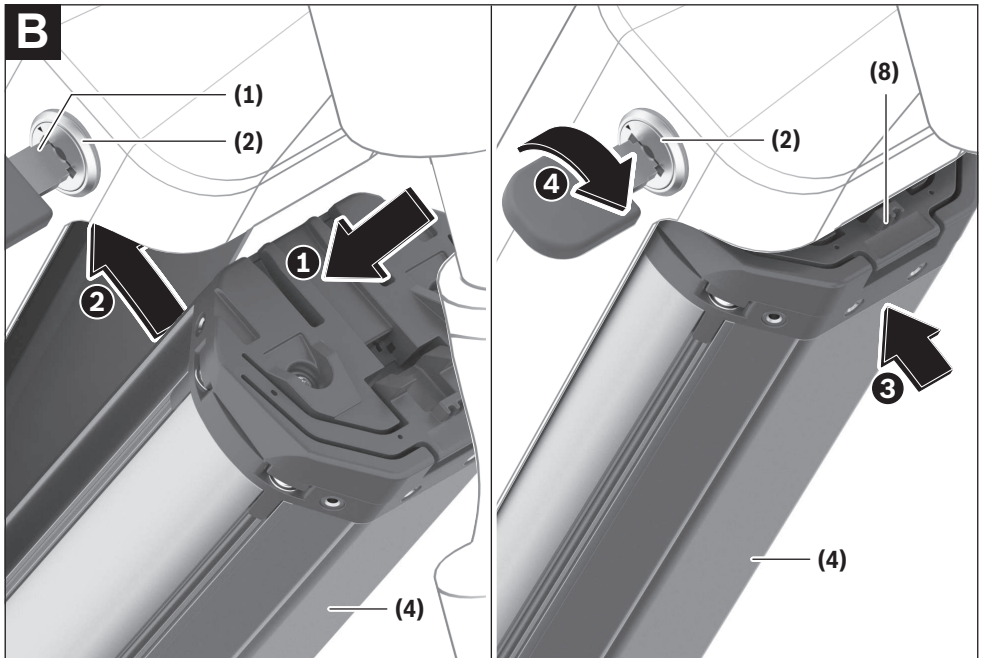
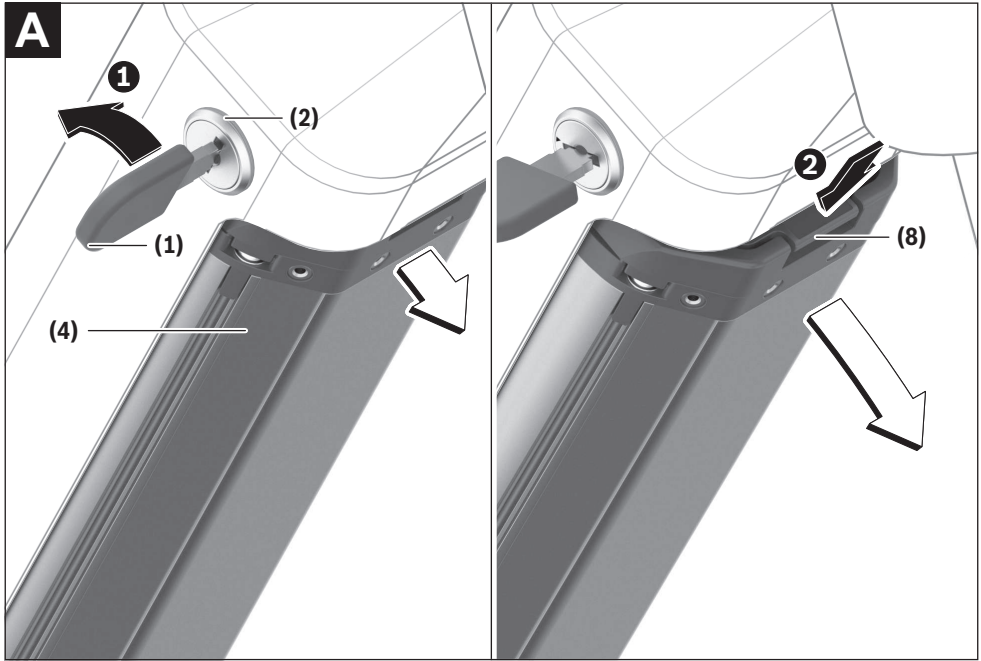


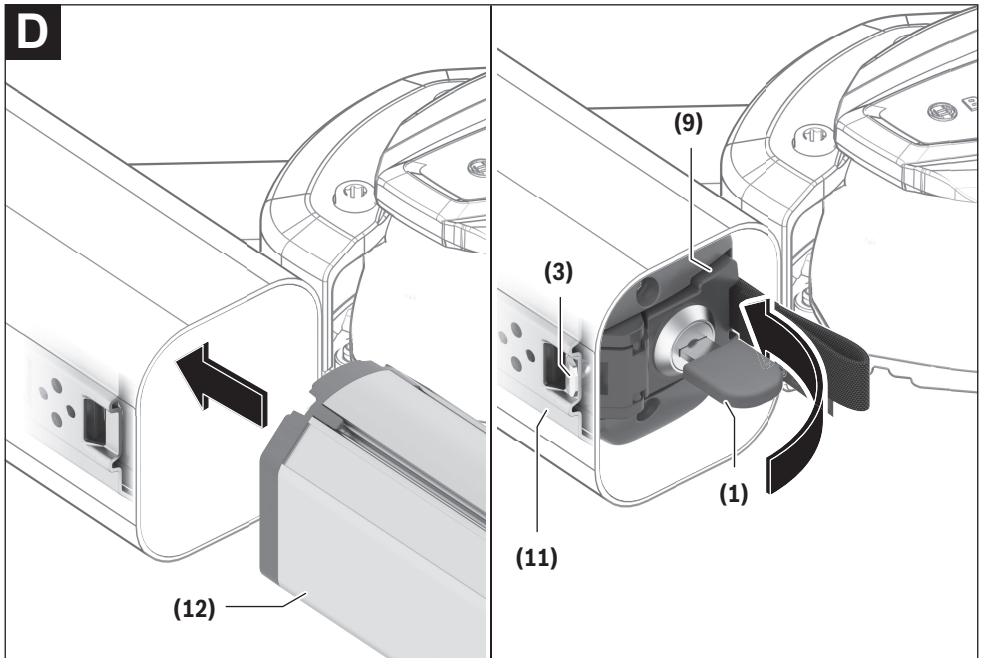
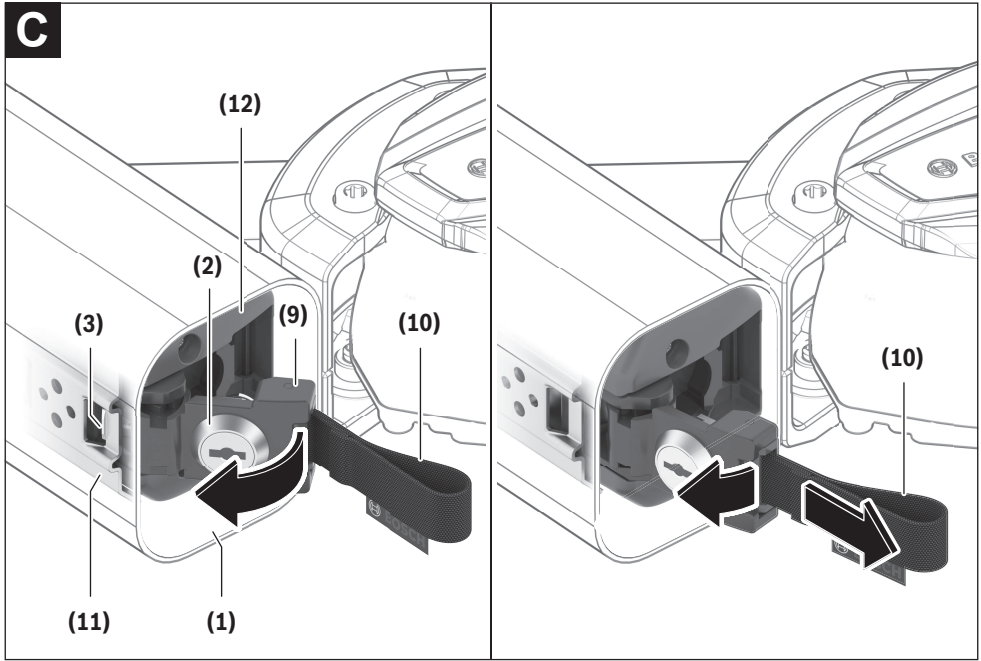
GHOST











Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

A lítium-ion-akkumulátorcellák bizonyos feltételek mellett alapvetően gyúlékonyak. Ezért ismerkedjen meg ezen Kezelési Utasításban található viselkedési szabályokkal.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az ebben a használati utasításban használt **akkumulátor** fogalom eredeti Bosch eBike-akkumulátorokat jelent.

▶ **Vegye ki az akkumulátort az eBike-ből, mielőtt azon valamilyen munkát elkezdene (pl. átvizsgálás, javítás, szerelés, karbantartás, láncszerelés stb.), azt egy autótól vagy repülőgéppel szállítaná vagy tárolná.** Az eBike-rendszerek akaratlan aktiválása esetén sérülésveszély áll fenn.

▶ **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye. Ha az akkumulátort felnyitják, akkor minden garanciális igényjogosultság megszűnik.

▶ **Óvja meg az akkumulátort az erős hőhatásoktól (pl. a hosszabb időtartamú napugasztástól is), a tűztől és a vízbe való bemeztéstől. Ne tárolja és ne üzemeltesse az akkumulátort forró vagy éghető anyagok közelében.** Robbanásveszély áll fenn.

▶ **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsolótól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat. Az ebben az összefüggésben keletkező rövidzárlatok következtében fellépő károkért a Bosch céggel szembeni minden szavatossági igény megszűnik.

▶ **Kerülje el mechanikus terhelések vagy erős hőhatásokat.** Ezek megrongálhatják az akkumulátorcellákat és gyúlékony anyagok kilépéséhez vezethetnek.

▶ **Ne állítsa fel a töltőkészüléket és az akkumulátort éghető anyagok közelében. Az akkumulátorokat csak száraz állapotban és csak tűzbiztos helyen tölts fel.** A töltés során keletkező hő tűzhöz vezethet.

▶ **Az eBike-akkumulátort nem szabad felügyelet nélkül feltölteni.**

▶ **Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha érintkezésbe került az akkumulátorfolyadékkal, öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keresen fel ezen kívül egy orvost.** A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.

▶ **Az akkumulátorokat nem szabad mechanikus lökéseknek kitenni.** Ekkor fennáll annak a veszélye, hogy az akkumulátor megrongálódik.

▶ **Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keresen fel egy orvost.** A gőzök ingerelhetik a légutakat.

▶ **Az akkumulátort csak eredeti Bosch töltőkészülékekkel tölts fel.** Nem eredeti Bosch töltőkészülékek esetén a tűzveszélyt nem lehet kizárni.

▶ **Az akkumulátort csak eredeti Bosch eBike-hajtóműrendszerrel felszerelt eBike-okkal használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.

▶ **Csak olyan, eredeti Bosch akkumulátorokat használjon, amelyeket a gyártó az Ön eBike-jához engedélyezett.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat. Más akkumulátorok használata esetén Bosch semmiféle felelősséget és szavatosságot nem vállal.

▶ **Tartsa távol az akkumulátort a gyerekektől.**

▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-rendszer valamennyi Üzemeltetési útmutatásában és az eBike Üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**

Termékeink és vevőink biztonsága számunkra igen fontos dolog. Az eBike-akkumulátoraink lítium-ion-akkumulátorok, amelyek a mai műszaki színvonalnak megfelelően kerültek kifejlesztésre és gyártásra. Az idevágó biztonsági szabványokat mindig betartjuk vagy felülmúljuk. Feltöltött állapotban ezeknek a lítium-ion-akkumulátoroknak igen magas az energiatartalmuk. Egy meghibásodás (amely esetleg kívülről nem felismerhető) esetén a lítium-ion-akkumulátorok igen ritka esetekben és hátrányos körülmények között kigyulladhatnak.

Adatvédelmi tájékoztató

Az eBike-nak a **Bosch DiagnosticTool 3** való összekapcsolásakor a termék megjavítására a Bosch eBike-akkumulátorok használatával kapcsolatos adatok (többek között hőmérséklet, cellafeszültség stb.) kerülnek a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) számára átvitelre. Közlembbi információk a Bosch eBike www.bosch-ebike.com weboldalán találhatóak.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A Bosch gyártmányú eBike-akkumulátorok kizárólag az Ön eBike-hajtóegységének az áramellátására szolgálnak, azokat más célokra használni nem szabad.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

Az akkumulátorok és tartók kivételével az összes kerékpáralkatrész csak sematikusan van ábrázolva és eltérhez az Ön eBike-jától.

Az itt bemutatott funkciókon felül előfordulhat, hogy szoftver változtatások hibák megszüntetéséhez és egyes funkciók kiterjesztéséhez vezetnek.

- (1) Az akkumulátorzár kulcsa
- (2) Akkumulátorzár
- (3) Biztosítóhorog a PowerTube-akkumulátor számára
- (4) PowerTube-akkumulátor (talpcsapos)
- (5) Hüvely a töltő dugós csatlakozójához
- (6) Üzemi és töltési állapot kijelző
- (7) Be-/kikapcsológomb
- (8) A PowerTube-akkumulátor tartó biztosítója
- (9) Reteszelés
- (10) Hurok
- (11) Axialis sín
- (12) PowerTube-akkumulátor (axiális)
- (13) A PowerTube-akkumulátor (axiális) felső tartója

Műszaki adatok

Lítium-ion-akkumulátor		PowerTube 750	
Termékkód	vízszintes	BBP3770	
Termékkód	függőleges	BBP3771	
Névleges feszültség	V=	36	
Névleges kapacitás	Ah	20,1	
Energia	Wh	750	
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40	
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40	
Megengedett töltési hőmérséklet tartomány	°C	0 ... +40	
Súly, kb.	kg	4,4	
Védelmi osztály		IP54	

Összeszerelés

► **Az akkumulátort csak tiszta felületen helyezze el.** Kerülje el mindenképp a töltőhüvely és az érintkezők például homok vagy föld által történő beszennyezését.

Az akkumulátor első használata előtti ellenőrzése

Mielőtt először feltöltené vagy az eBike-jában használná, ellenőrizze az akkumulátort.

Nyomja meg ehhez az akkumulátor bekapcsolására szolgáló **(7)** be-/kikapcsoló gombot. Ha a **(6)** feltöltési szintjelző display egyik LED-je sem gyullad ki, akkor lehet, hogy az akkumulátor megrongálódott.

Ha a **(6)** feltöltési szintjelző displaynek legalább egy, de nem az összes LED-je gyullad ki, akkor az első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.

► **Ha egy akkumulátor megrongálódott, ne töltsse fel és ne használja.** Forduljon egy kerékpár márkakereskedőhöz.

Az akkumulátor feltöltése

► **Egy Bosch gyártmányú eBike-akkumulátort csak egy eredeti Bosch gyártmányú eBike-töltőkészülékkel szabad feltölteni.**

Tájékoztató: Az akkumulátor részben feltöltött állapotban kerül kiszállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort a töltőkészülékkel.

Az akkumulátor feltöltéséhez olvassa el és tartsa be a töltőkészülék Kezelési Utasítását.

Az akkumulátort bármilyen töltési szint mellett fel lehet tölteni. A töltési folyamat megszakítása nem árt az akkumulátornak.

Az akkumulátor egy hőmérsékletellenőrző berendezéssel van felszerelve, amely az akkumulátor töltését csak **0 °C** és **40 °C** közötti hőmérséklet esetén teszi lehetővé.



Ha az akkumulátor hőmérséklete a töltési hőmérséklet-tartományon kívül van, akkor a **(6)** feltöltési szintjelző displayen három LED villog. Válassza le az akkumulátort a töltőkészületről és várja meg, amíg beáll a megfelelő hőmérsékletre.

Csak akkor csatlakoztassa ismét az akkumulátort a töltőkészülékkel, ha az akkumulátor elérte a megengedett töltési hőmérsékletet.

Feltöltési szintjelző display

A **(6)** feltöltési szintjelző display öt zöld LED-je az akkumulátor töltöttségi szintjét mutatja.

Ekkor mindegyik LED a kapacitás körülbelül 20 %-ának felel meg. Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, mind az öt LED világít.

A bekapcsolt akkumulátorok töltési szintjét ezen felül a fedélzeti számítógép kijelzője is mutatja. Ehhez olvassa el és tartsa be a hajtóegység és a fedélzeti számítógép Üzemeltetési útmutatóját.

Ha az akkumulátor kapacitása 5 % alá süllyed, az akkumulátoron a **(6)** feltöltési szintjelző display valamennyi LED-je kialszik, de a fedélzeti számítógép továbbra is kijelzi a funkciót.

A töltés befejezése után válassza le az akkumulátort a töltőkészületről és a töltőkészüléket a hálózatról.

Az akkumulátor behelyezése és kivétele

► **Mindig kapcsolja ki az akkumulátort és az eBike-rendszert, ha azt beteszi a tartójába, vagy kiveszi a tartójából.**

A PowerTube-akkumulátor (talpcsapos) kivétele (lásd a A ábrát)

- ❶ A (4) PowerTube-akkumulátor kivételéhez nyissa ki a (2) zárat a (1) kulccsal. Az akkumulátor reteszélése kioldódik és az akkumulátor kiesik a (8) tartó biztosítóból.
- ❷ Nyomja meg felülről a tartó biztosítót, az akkumulátor reteszélése kioldódik és az akkumulátor az Ön kezébe esik. Húzza ki az akkumulátort a keretből.

Megjegyzés: A **különböző** konstruktív kivételek következtében előfordulhat, hogy az akkumulátort a fentiekben leírtaktól eltérő módon kell behelyezni és kivenni. Olvassa el ehhez az eBike gyártója által kiadott használati utasítást.

A PowerTube-akkumulátor (talpcsapos) behelyezése (lásd a B ábrát)

Ahhoz, hogy az akkumulátort be lehessen tenni a helyére, a (1) kulcsnak benne kell lennie a (2) zárban és a zárnak nyitva kell lennie.

- ❶ A (4) PowerTube-akkumulátor behelyezéséhez tegye azt be az érintkezőkkel a keret alsó tartójába.
- ❷ Hajtsa fel az akkumulátort, amíg azt a (8) tartó biztosító meg nem tartja.
- ❸ Tartsa a kulccsal nyitva a zárat és nyomja az akkumulátort felfelé, amíg az jól hallhatóan bepattan a helyére. Ellenőrizze minden irányban, hogy az akkumulátor szilárdan van rögzítve.
- ❹ Mindig zárja le az akkumulátort a (2) zárral, mert ellenkező esetben a zár kinyílna és az akkumulátor kieshet a tartóból.

A bezárás után mindig húzza ki a (1) kulcsot a (2) zárból. Ezzel megakadályozza, hogy a kulcs kiessen, illetve hogy a leátlított eBike-ot egy arra jogosulatlan személy elvigye.

A PowerTube-akkumulátor (axiális) kivétele (lásd a C ábrát)

- ❶ A (12) PowerTube-akkumulátor kivételéhez nyissa ki a (2) zárat a (1) kulccsal, húzza le a (1) kulcsot és hajtsa oldalra a (9) reteszélést.
- ❷ Húzza ki a (10) hurok segítségével a (12) akkumulátort a keretből.

Megjegyzés: A **különböző** konstruktív kivételek következtében előfordulhat, hogy az akkumulátort a fentiekben leírtaktól eltérő módon kell behelyezni és kivenni. Olvassa el ehhez az eBike gyártója által kiadott használati utasítást.

A PowerTube-akkumulátor (axiális) behelyezése (lásd a D ábrát)

Ahhoz, hogy az akkumulátort be lehessen helyezni, a (9) reteszelésnek oldalra hajtott helyzetben kell lennie.

A (1) kulcsnak ekkor nem szabad benne lennie a (2) zárban.

- ❶ A PowerTube-akkumulátor behelyezéséhez tegye azt be a (5) töltődugó hüvelyével felfelé a keretbe, amíg bepattan a helyére.
- ❷ Zárja be a (9) reteszélést, dugja be a (1) kulcsot a (2) zárba és zárja le az akkumulátort. Ügyeljen arra,

hogy a (3) biztosító horog be legyen akasztva a (11) axiális sín nyílásába.

- ❸ Ellenőrizze minden irányban, hogy az akkumulátor szilárdan van rögzítve.

A bezárás után mindig húzza ki a (1) kulcsot a (2) zárból. Ezzel megakadályozza, hogy a kulcs kiessen, illetve hogy a leátlított eBike-ot egy arra jogosulatlan személy elvigye.

Üzemeltetés

Üzembe helyezés

- ▶ **Csak olyan, eredeti Bosch akkumulátorokat használjon, amelyeket a gyártó az Ön eBike-jához engedélyezett.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat. Más akkumulátorok használata esetén Bosch semmiféle felelősséget és szavatosságot nem vállal.

Be- és kikapcsolás

Az akkumulátor bekapcsolása az egyik lehetőség az eBike-rendszer bekapcsolására. Ehhez olvassa el és tartsa be a hajtógység és a fedélzeti számítógép Üzemeltetési útmutatóját.

Az akkumulátor, illetve az eBike-rendszer bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a (2) zár zárva van-e.

Az akkumulátor **bekapcsolásához** nyomja meg a (7) be-/kikapcsoló gombot. A gomb megnyomásához ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat. A (6) kijelző LED-jei felgyulladnak és egyidejűleg a töltési szintet is jelzik.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor kapacitása 5 % alá csökken, akkor a (6) feltöltési szintjelző display egyetlen LED-je sem világít. Ekkor csak a fedélzeti számítógépen / a kezelő egységen lehet felismerni, hogy az eBike-rendszer be van-e kapcsolva.

Az akkumulátor **kikapcsolásához** nyomja meg ismét a (7) be-/kikapcsoló gombot. A (6) kijelző LED-jei ekkor kialszanak. Az eBike-rendszer ezzel szintén kikapcsolásra kerül. Ha például 10 perc elteltével sem kerül lehívásra az eBike-hajtómű teljesítménye (például mert az eBike állt) és ezen idő alatt az eBike fedélzeti számítógépén és a kezelő egységén sem nyomnak meg egyetlen gombot sem, az eBike-rendszer automatikusan kikapcsolásra kerül.

Az akkumulátor az „Electronic Cell Protection (ECP)“ védi a túl erős kisülés, a túlterhelés, a túlmelegedés és a rövidzárlat ellen. Veszélyeztetés esetén az akkumulátort egy biztonsági védőkapcsolás automatikusan lekapcsolja.



Ha a rendszer felismeri az akkumulátor meghibásodását, akkor a (6) feltöltési szintjelző display két LED-je villog. Ebben az esetben forduljon egy kerékpár márkakereskedőhöz.

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

Az akkumulátorok élettartamát meg lehet hosszabbítani, ha azt jól ápolják és mindenek előtt helyes hőmérsékleteken tartózzák.

A növekvő korral az akkumulátorok kapacitása akkor is csökken, ha azt jól ápolják.

Ha egy feltöltés után az üzemidő az előzőknél lényegesen rövidebbé válik, ez arra mutat, hogy az akkumulátor elhasználdott. Az akkumulátort ki lehet cserélni.

Az akkumulátort utántöltése a tárolás előtt és alatt

Ha az akkumulátort hosszabb ideig (> 3 hónap) nem használja, akkor tárolja azt kb. 30 % – 60 % töltési szint mellett (a **(6)** feltöltési szintjelző display 2–3 LED-je világít).

6 hónap elteltével ellenőrizze a töltési szintet. Ha a **(6)** feltöltési szintjelző displayen már csak egy LED világít, tölts fel ismét az akkumulátort kb. 30 % – 60 %-ra.

Megjegyzés: Ha az akkumulátort hosszabb ideig üres állapotban tárolja, akkor az az alacsony önkisülés dacára megromolódhat és a kapacitása erősen lecsökkenhet.

Nem javasoljuk, hogy az akkumulátort hosszabb ideig a töltőkészülékhez csatlakoztatva hagyja.

Tárolási feltételek

Az akkumulátort lehetőleg egy száraz, jól szellőztetett helyen tárolja. Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől. Kedvezőtlen időjárási körülmények esetén például célszerű levenni az eBike-ról az akkumulátort és azt a következő használatig egy zárt helyiségben tárolni.

Az eBike-akkumulátorokat a következőképpen tárolja:

- füstérzékelővel felszerelt helyiségekben
- éghető vagy erősen gyúlékony tárgyak közelében ne
- hőforrások közelében ne

Az eBike-akkumulátor optimális élettartamának biztosítására az eBike-akkumulátorokat csak **10 °C** és **20 °C** közötti hőmérsékleten tárolja. A **-10 °C** alatti vagy **60 °C** feletti hőmérsékleteket alapvetően el kell kerülni.

Ügyeljen arra, hogy a hőmérséklet ne lépje túl a maximális megengedett tárolási hőmérsékletet. Például ne hagyja az akkumulátort nyáron egy gépkocsiban és ne tárolja közvetlen napsugárzásnak kitéve sem.

Azt javasoljuk, hogy az akkumulátort a tároláshoz ne hagyja a kerékpáron.

Hogyan viselkedjünk egy hiba esetén

A Bosch gyártmányú eBike-akkumulátort nem szabad felnyitni, javítás céljából sem. Fennáll annak a veszélye, hogy a Bosch gyártmányú eBike-akkumulátor, például egy rövidzárlat következtében, kigyullad. Ez a veszély egy **egyszer** már felnyitott Bosch gyártmányú eBike-akkumulátor esetén későbbi időpontokban is fennáll.

Ezért a Bosch gyártmányú eBike-akkumulátort egy hiba fellépése esetén ne javíttassa, hanem adja le egy márkakereskedőhöz, aki azt egy eredeti Bosch gyártmányú eBike-akkumulátorra kicseréli.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

▶ Az akkumulátort nem szabad vízbe meríteni vagy vízzel tisztítani.

Tartsa tisztán az akkumulátort. Az akkumulátort óvatosan, egy nedves, puha kendővel tisztítsa.

Alkalmanként tisztítsa meg a dugaszoló pólusokat és kissé zsíroszza be azokat.

Ha az akkumulátor már nem működőképes, kérjük forduljon egy kerékpár márkakereskedőhöz.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha az akkumulátorokkal kapcsolatban bármilyen kérdése van, kérjük forduljon egy kerékpár márkakereskedőhöz.

▶ **Jegezzze fel a (1) kulcs gyártóját és számát**. A kulcs elvesztése esetén forduljon egy kerékpár márkakereskedőhöz. Adja meg a kulcs gyártóját és számát.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a következő weboldalon találhatóak: www.bosch-ebike.com.

Szállítás

▶ **Ha az eBike-ját a gépkocsi külső részén, például egy csomagtartón szállítja, vegye le róla a fedélzeti számitógépet és az eBike-akkumulátort, hogy megelőzze a megrongálódásokat.**

Az akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó előírások követelményei érvényesek. Hibátlan akkumulátorokat a privát felhasználó minden további feltétel nélkül jogosult az utcán szállítani.

Ipari felhasználók vagy harmadik szerv (például légi szállítók vagy szállítóvállalatok) által történő szállítás esetén figyelembe kell venni a csomagolásra és megjelölésre vonatkozó különleges követelményeket (például az ADR előírásokat). Szükség esetén a küldemény előkészítésébe be kell venni egy veszélyes áru szakembert.

Az akkumulátorokat csak akkor küldje el, ha a házuk hibátlan és az akkumulátor működőképes. A szállításhoz az eredeti Bosch csomagolást használja. Ragassza le a nyitott érintkezőket és csomagolja úgy be az akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne mozdulhasson el. Hívja fel a csomagolószolgálatot figyelmeztetve arra, hogy egy veszélyes áruval van szó. Vegye figyelembe az adott országon belüli, az előbbieknél esetleg szigorúbb helyi előírásokat.

Az akkumulátorok szállításával kapcsolatos kérdésekben forduljon egy kerékpár-márkakereskedőhöz. A kereskedőnél erre alkalmas szállítási csomagolást is lehet rendelni.

Hulladékkezelés



Az akkumulátorokat, a tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ne dobja ki az akkumulátorokat a háztartási szemétkébe!

Az akkumulátorok akkumulátorpólus érintkező felületeit ragassza le a hulladékkezelés előtt ragasztószalaggal.

Az erősen megrongálódott eBike-akkumulátorokat ne fogja meg pusztá kézzel, mivel azokból elektrolitfolyadék léphet ki és az a bőrfelületet irritálhatja. A meghibásodott akkumulátort a szabadban, egy biztos helyen tárolja. Szükség esetén ragassza le a pólusokat és értesítse a kereskedőjét. Ő segítséget nyújt az akkumulátor szakszerű ártalmatlanításához.



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A már nem használható akkumulátorokat kérjük adja le egy kerékpár-márkakereskedőnél.



Li-ion:

Kérjük vegye figyelembe a (lásd „Szállítás”, Oldal Magyar – 4) szakaszban elmondottakat.

A változtatások joga fenntartva.



BOSCH

Charger

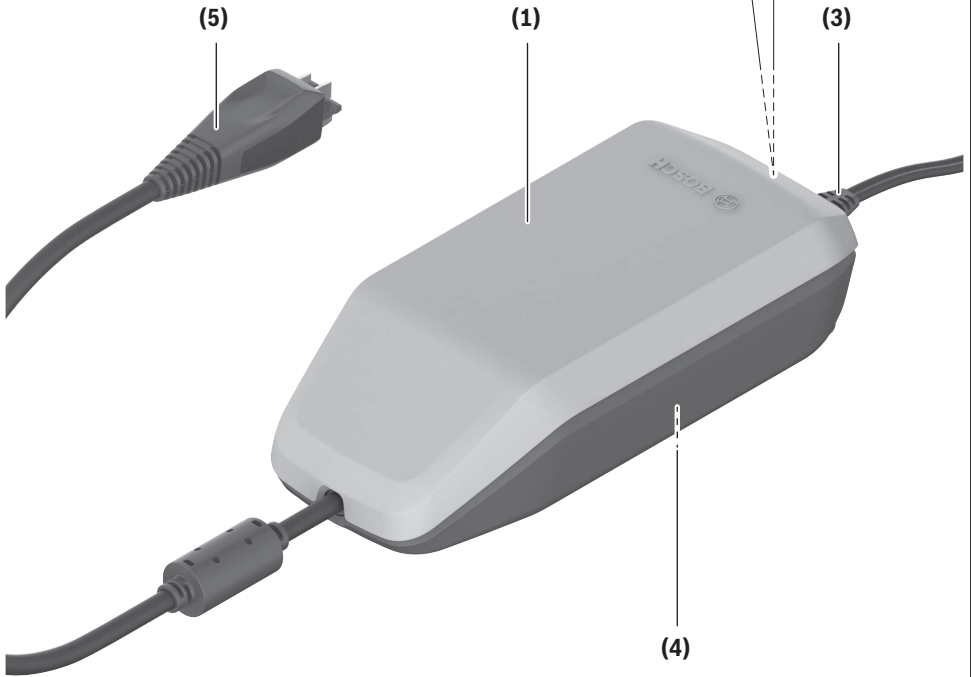
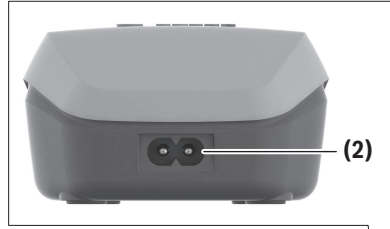
BPC3400



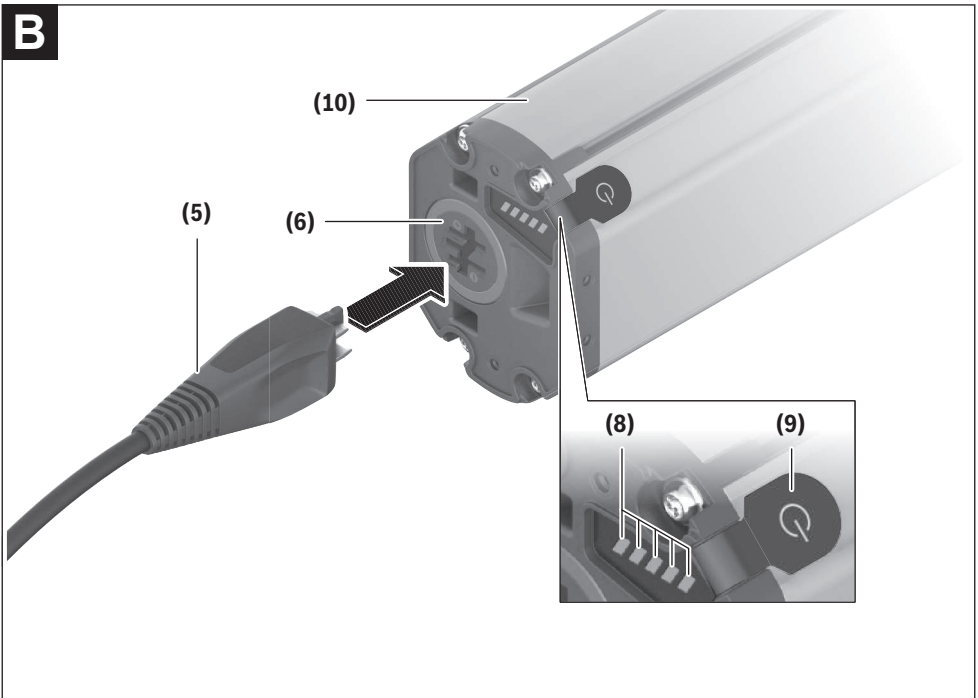
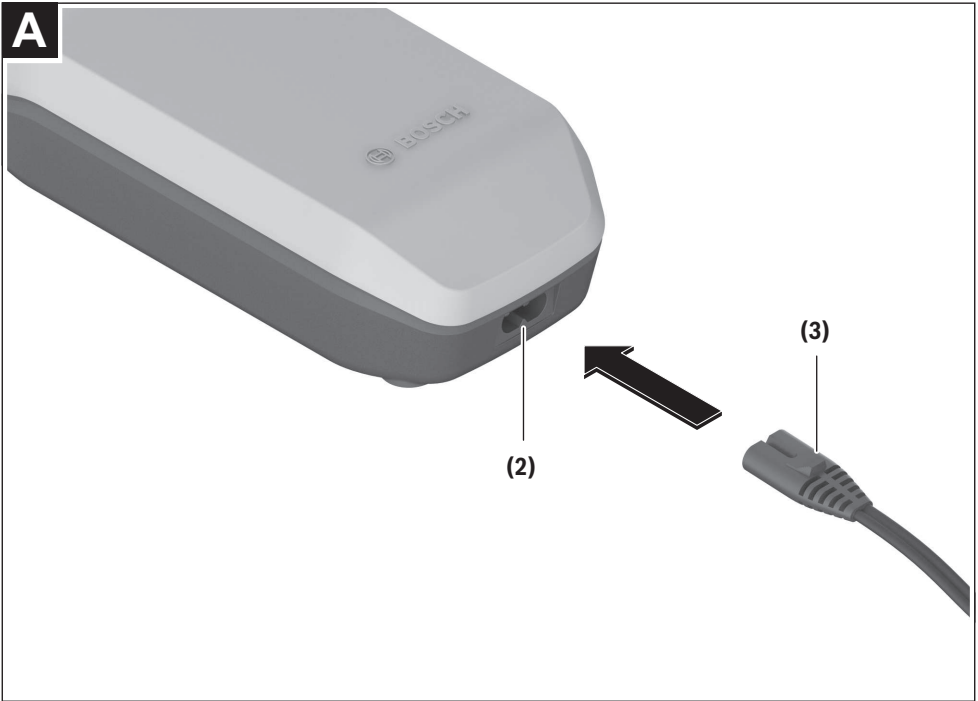
5

GHOST

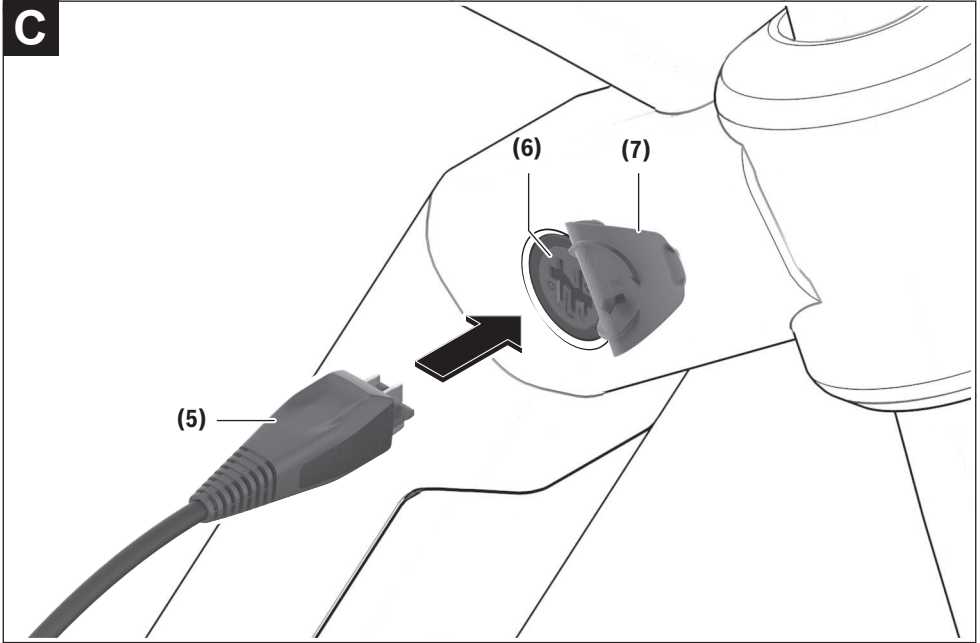




4A Charger



C



Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása

áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

Az ebben a használati utasításban használt **akkumulátor** fogalom eredeti Bosch eBike-akkumulátorokat jelent.



Tartsa távol a töltőkészüléket az esőtől és a nedvességtől. Ha víz hatol be egy töltőkészülékbe, ez megnöveli az áramütés veszélyét.

- ▶ **Csak az eBike-okhoz engedélyezett Bosch lítium-ion-akkumulátorokat töltsön.** Az akku feszültségének meg kell egyeznie a töltőkészülék akkutöltő-feszültségével. Ellenkező esetben tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- ▶ **Tartsa tisztán a töltőkészüléket.** A szennyeződés áramütés veszélyét okozza.
- ▶ **Minden használat előtt ellenőrizze a töltőkészüléket, a kábelt és a csatlakozó dugót. Ne használja a töltőkészüléket, ha az már megrongálódott. Ne nyissa fel a töltőkészüléket.** Egy megrongálódott töltőkészülék, kábel és csatlakozó dugó megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne üzemeltesse a töltőkészüléket egy gyúlékony alapon (pl. papír, textíliák stb.) helyezve, illetve gyúlékony környezetben.** A töltőkészüléknek a töltés során fellépő felmelegedése tűzhöz vezethet.

- ▶ **Legyen óvatos, ha a töltési folyamat közben megérinti a töltőkészüléket. Viseljen védőkesztyűt.** A töltőkészülék különösen magasabb környezeti hőmérsékletek mellett erősen felmelegedhet.
- ▶ **Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszaik vannak, keressen fel egy orvost.** A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- ▶ **Az eBike-akkumulátort nem szabad felügyelet nélkül feltölteni.**
- ▶ **Tartsa a gyerekeket a használat, tisztítás és karbantartás során felügyelet alatt.** Ez biztosítja, hogy gyerekek ne játsszanak a töltőkészülékkel.
- ▶ **A töltőkészüléket gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak egy felelős személy felügyelete alatt vagy egy ilyen személy utasítására használhatják.** Ellenkező esetben fennáll a hibás kezelés és a sérülés veszélye.
- ▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-rendszer valamennyi Üzemeltetési útmutatásában és az eBike Üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**
- ▶ **A töltőkészülék alsó oldalán egy angol nyelvű felragasztott címke található (az ábrákat tartalmazó oldalon a (4) számmal van jelölve), ennek tartalma a következő:**

CSAK BOSCH lítium-ion-akkumulátorokkal használja!

eBike Battery Charger BPC3400 4A Charger EB12.110.001

Input: 220-240 V ~ 50-60 Hz 1.65 A

Output: 36 V --- 4 A

Made in Vietnam

Robert Bosch GmbH

72757 Reutlingen, Germany

Li-Ion

Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries



A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetészerű használat

Az itt bemutatott funkciókon felül előfordulhat, hogy szoftver változtatások hibák megszüntetéséhez és egyes funkciók ki-terjesztéséhez vezetnek.

A Bosch eBike-töltőkészülékek kizárólag a Bosch gyártmányú eBike-akkumulátorok töltésére vannak előíranyozva és azokat nem szabad más célokra használni.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábrának az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

Ezen Üzemeltetési utasítás egyes ábrái az Ön eBike-ja felszerelésétől függően kismértékben eltérhetnek a tényleges kivittől.

- (1) Töltőkészülék
- (2) Készülék csatlakozó hüvely
- (3) Készülék csatlakozó dugó
- (4) A töltőkészülék biztonsági előírásai
- (5) Töltő csatlakozó dugó

- (6) Hüvely a töltő dugós csatlakozójához
- (7) A töltő csatlakozóhüvely fedele
- (8) Üzemi és töltési állapot kijelző
- (9) Akkumulátor be-/kikapcsológomb
- (10) PowerTube

Műszaki adatok

Töltőkészülék	4A Charger	
Termékkód		BPC3400
Névleges feszültség	V~	198 ... 264
Frekvencia	Hz	47 ... 63
Akkumulátor-töltőfeszültség	V=	36
Töltőáram (max.)	A	4
PowerTube 750 töltési idő kb.	ó	6
Üzemi hőmérséklet	°C	0 ... 40
Tárolási hőmérséklet	°C	10 ... 40
Súly, kb.	kg	0,7
Védelmi osztály		IP40

A adatok 230 V hálózati feszültségre [U] vonatkoznak. Ettől eltérő feszültségek és külön, egyes országok számára készült kivitelek esetén ezek az adatok változhatnak.

Üzemeltetés

Üzembe helyezés

A töltőkészülék csatlakoztatása a hálózathoz (lásd a A ábrát)

► **Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre!** Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a töltőkészülék típus-tábláján található adatokkal. A 230 V-os töltőkészüléket 220 V hálózati feszültségről is szabad üzemeltetni.

Dugja be a hálózati csatlakozó kábel (3) készülék csatlakozó-dugóját a töltőkészüléken található (2) készülék hüvelybe.

Csatlakoztassa a hálózati csatlakozó kábelt (ez az adott országtól függően különböző lehet) villamos hálózathoz.

A levett akkumulátor feltöltése (lásd a B ábrát)

Kapcsolja ki az akkumulátort és vegye ki azt az eBike-on található tartójából. Ehhez olvassa el és tartsa be az akkumulátor Kezelési Utasítását.

► **Az akkumulátort csak tiszta felületen helyezze el.** Kerülje el mindenképp előtte a töltőhüvely és az érintkezők például homok vagy föld által történő beszennyezését.

Dugja be a töltőkészülék (5) töltő dugaszoló csatlakozóját az akkumulátor (6) csatlakozó hüvelyébe.

Az akkumulátor feltöltése a kerékpáron (lásd a C ábrát)

Kapcsolja ki az akkumulátort Tisztítsa meg a töltőhüvely (7) fedelét. Mindenek előtt kerülje el a töltőhüvely és az érintke-

zők pl. homokkal vagy földdel való beszennyezését. Emelje le a töltőhüvely (7) fedelét és dugja bele a (5) töltő csatlakozó dugót a (6) töltőhüvelybe.

► **A töltőkészüléknek a töltés során fellépő felmelegedése következtében tűzveszély áll fenn. Az akkumulátorokat a kerékpáron csak száraz állapotban és csak tűzbiztos helyen töltsse fel.** Ha erre nincs lehetőség, vegye ki az akkumulátort a tartójából és egy erre alkalmas helyen töltsse fel azt. Ehhez olvassa el és tartsa be az akkumulátor Kezelési Utasítását.

Töltési folyamat

A töltési folyamat azonnal megkezdődik, mielőtt összekapcsolja a töltőkészüléket az akkumulátorral, illetve a kerékpáron található töltőhüvelyt összekapcsolja a villamos hálózattal.

Figyelem: A töltésre csak akkor van lehetőség, ha az eBike-akkumulátor hőmérséklete a megengedett töltési hőmérséklet-tartományon belül van.

Figyelem: A töltési folyamat közben a hajtóegység deaktiválva van.

Az akkumulátort a fedélzeti számítógéppel és anélkül is fel lehet tölteni. Fedélzeti számítógép nélküli töltés esetén a töltési folyamatot az akkumulátor feltöltési szintjelző display-én lehet nyomon követni.

Ha a fedélzeti számítógép csatlakoztatva van, akkor a kijelzőjén megjelenik egy megfelelő üzenet.

A töltésszintet az akkumulátoron található (8) töltésszint kijelző és a fedélzeti számítógép kijelzőjén megjelenő sávok mutatják.

A töltési folyamat közben az akkumulátoron világítanak a (8) töltésszint kijelző LED-jei. Minden egyes folytonosan világító LED kb. a teljes kapacitás 20 %-os feltöltésének felel meg. A villogó LED a következő 20 % feltöltését jelzi.




Ha az eBike-akkumulátor teljesen feltöltésre került, akkor a lamennyi LED azonnal kialszik és a fedélzeti számítógép kikapcsolásra kerül. A töltési folyamat befejeződik. Az eBike-akkumulátoron található (9) be-/kikapcsológomb megnyomásával a töltési állapotot 5 másodpercre ki lehet jelezettni. Válassza le a töltőkészüléket a villamos hálózatról és az akkumulátort a töltőkészülékről.

Az akkumulátornak a töltőkészüléktől való leválasztásakor az akkumulátor automatikusan kikapcsolásra kerül.

Figyelem: Ha az akkumulátort a kerékpáron töltötte fel, akkor a töltési folyamat befejezése után gondosan zárja le a (6) töltőhüvelyt a (7) fedéllel, hogy ne hatolhasson be szennyeződés vagy víz.

Ha a töltőkészüléket a töltés után nem választja el az akkumulátortól, akkor a töltőkészülék néhány óra elteltével ismét bekapcsolásra kerül, ellenőrzi a töltési szintet, és szükség esetén újra kezdi a töltési folyamatot.

Hibák – okaik és elhárításuk módja

A hiba oka	Hibaelhárítás
 <p>Az akku elromlott.</p>	<p>Az akkumulátoron két LED villog.</p> <p>Forduljon egy kerékpár márkakereskedőhöz.</p>
 <p>Az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg</p>	<p>Az akkumulátoron három LED villog.</p> <p>Válassza le az akkumulátort a töltőkészületről, amíg nem éri el a töltési hőmérséklettartományt.</p> <p>Csak akkor csatlakoztassa ismét az akkumulátort a töltőkészülékkel, ha az akkumulátor elérte a megengedett töltési hőmérsékletet.</p>
 <p>A töltőkészülék nem tölt.</p>	<p>Nem villog egy LED sem (az eBike-akkumulátor feltöltési szintjétől függően egy vagy több LED folytonosan világíthat).</p> <p>Forduljon egy kerékpár márkakereskedőhöz.</p>
Töltésre nincs lehetőség (az akkumulátoron nincs kijelzés)	
A csatlakozó dugó nincs helyesen bedugva	Ellenőrizze az összes csatlakozó dugós összeköttetést.
Az akkumulátor érintkezői el vannak szennyeződve.	Óvatosan tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit.
A dugaszoló aljzat, a kábel vagy a töltőkészülék elromlott.	Ellenőrizze a hálózati feszültséget, ellenőriztesse a kerékpárkereskedővel a töltőkészülékét.
Az akku elromlott.	Forduljon egy kerékpár márkakereskedőhöz.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Ha a töltőkészülék nem működik, kérjük forduljon egy kerékpár márkakereskedőhöz.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha az eBike-rendszerrel és komponenseivel kapcsolatban kérdései vannak, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com weboldalon található.

Hulladékkezelés

A töltőkészülékeket, a tartozékokat és a csomagolásokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ne dobja ki a töltőkészülékeket a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:



A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használatlan töltőkészülékeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újrafelhasználásra le kell adni.

A változtatások joga fenntartva.



BOSCH

Drive Unit

BDU3740 | BDU3741

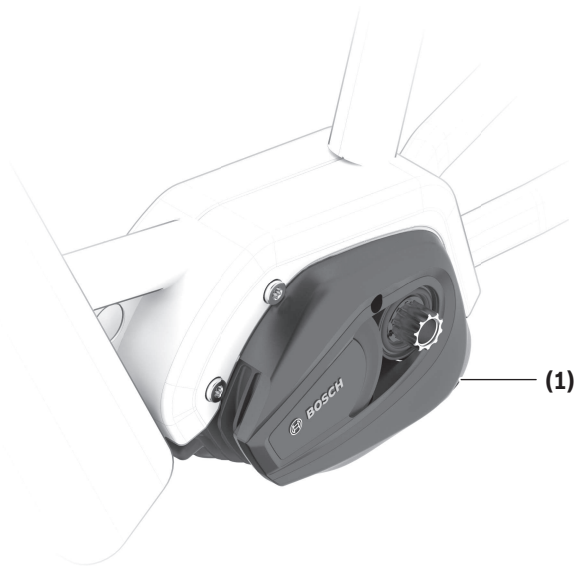
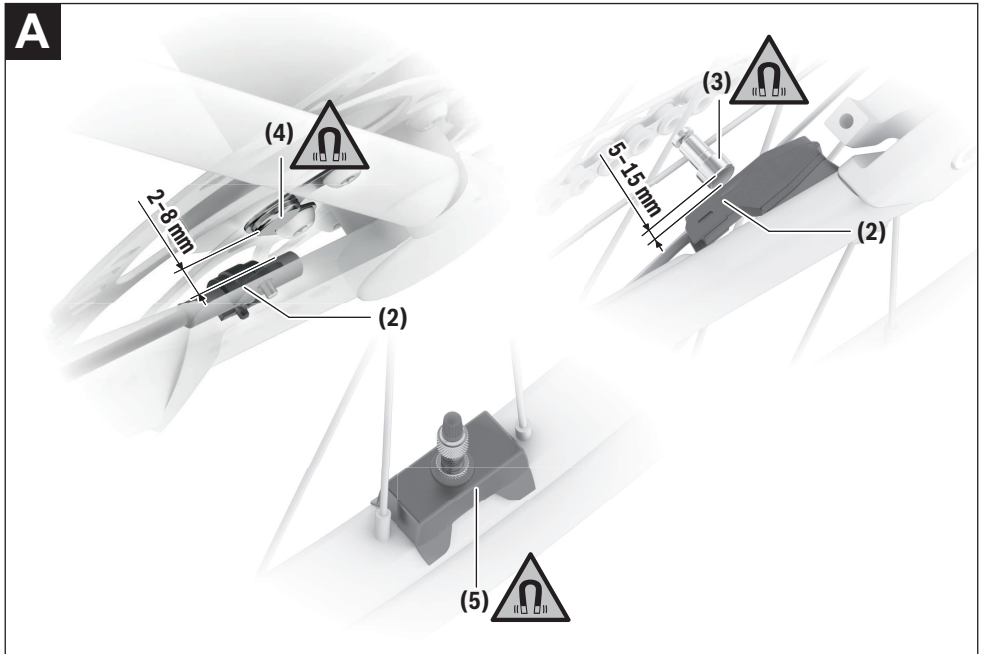


6

Performance Line CX

GHOST




A


Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az ebben a használati utasításban használt **akkumulátor** fogalom eredeti Bosch eBike-akkumulátorokat jelent.

- ▶ **Ne hozzon olyan intézkedéseket, amelyek befolyással vannak a hajtóműve teljesítményére vagy a legmagasabb támogatott sebességére, főleg olyanokat ne, amelyek ezeket a paramétereket megnövelik.** Ezzel lehet hogy veszélyezteti önmagát és másokat és adott esetben illegális módon vesz részt a közúti forgalomban.
- ▶ **Az eBike-rendszerén ne hajtson végre semmiféle módosítást sem, és ne próbáljon olyan további termékeket használni, amelyek alkalmasak lennének az eBike-rendszerre teljesítőképességének megnövelésére.** Ezzel rendszerint csak lecsökkenti a rendszer élettartamát és azt kockáztatja, hogy a hajtóegységben és a kerekekben károk keletkeznek. Ezen kívül fennáll annak a veszélye is, hogy az Ön által vásárolt kerékre vonatkozó garancia- és szavatossági igények megszűnnek. A rendszer szakszerűtlen kezelésével ezen felül a saját és a közlekedés többi résztvevőjének a biztonságát is veszélyezteti. Olyan balesetek esetén, amelyek manipulációkra vezetnek vissza, igen nagy személyi kártérítési igényekkel és bizonyos esetekben még bünyügyi feljelentéssel is kell számolnia.
- ▶ **Sohase nyissa ki saját maga a hajtóegységet. A hajtóegységet csak megfelelő képzettségű szakmai személyzet és csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy a hajtóegység biztonságos komponens maradjon. A hajtóegység jogosulatlan felnyitása esetén a szavatossági igény megszűnik.
- ▶ **A hajtóegységre felszerelt valamennyi komponenst és az eBike-hajtómű valamennyi egyéb komponensét (például lánclap, a lánclap befogóegysége, pedálok) csak az eredetivel megegyező, vagy a kerékpár gyártó külön az Ön eBike-jához engedélyezett komponensekre szabad kicserélni.** Ez az előírás a hajtóegység túlterhelés és megrongálódás elleni védelmére szolgál.
- ▶ **Vegye ki az akkumulátort az eBike-ból, mielőtt azon valamilyen munkát (pl. átvizsgálás, javítás, szerelés, karbantartás, láncszerelés stb.) kezdene, azt egy autóval vagy repülőgéppel szállítaná vagy tárolná.** Az eBike-rendszerek akaratlan aktiválása esetén sérülésveszély áll fenn.



A hajtómű egyes részein extrém körülmények mellett, például tartósan magas terhelés, alacsony sebesség mellett vagy emelkedőkre való felkapaszkodás, vagy nagyobb teher szállítása esetén > 60 °C hőmérsékletek is felléphetnek.

- ▶ **Kerékpározás után ne érintse meg fedetlen kezelvel vagy lábával a hajtóegység házát.** Extrém körülmények mellett, például tartósan magas forgatónyomatékok, vagy emelkedőkre való felkapaszkodás, vagy nagyobb teher szállítása esetén a ház igen erősen felforrósodhat. A Drive Unit házában a hőmérsékletére a következő tényezők lehetnek befolyással:
 - a környezeti hőmérséklet
 - a menetprofil (útvonat/emelkedés)
 - kerékpározási időtartam
 - támogatási szint
 - használat (saját teljesítmény)
 - összsúly (kerékpáros, eBike, csomag)
 - a hajtóegység motorfedele
 - a kerékpárház fellemeledési tulajdonságai
 - a hajtóegység típusa és a váltórendszer
- ▶ **Csak olyan, eredeti Bosch akkumulátorokat használjon, amelyeket a gyártó az Ön eBike-jához engedélyezett.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat. Más akkumulátorok használata esetén Bosch semmiféle felelősséget és szavatosságot nem vállal.



Ne vigye a mágnes implantátumok és egyéb orvosi készülékek, például pacemakerek vagy inzulinpumpák közelébe. A mágnes egy mágneses mezőt hoz létre, amely hatással lehet az implantátumok vagy orvosi készülékek működésére.

- ▶ **Tartsa távol a mágnes a mágneses adathordozóktól és a mágneses mezőkre érzékeny készülékektől.** A mágnesek hatása visszafordíthatatlan adatvesztésekhez vezethet.
- ▶ **Tartsa be az adott országban érvényes valamennyi előírást, amely az eBike engedélyezésére és alkalmazására vonatkozik.**
- ▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-rendszer valamennyi Üzemeltetési útmutatásában és az eBike Üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**

Adatvédelmi tájékoztató

Az eBike-nak a **Bosch DiagnosticTool 3** való összekapcsolásakor a termék megjavítására a Bosch hajtóegység használatával kapcsolatos adatok (többek között energiafogyasztás, hőmérséklet stb.) kerülnek a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) számára átvitelre. Közlekedési információk a Bosch eBike www.bosch-ebike.com weboldalán található.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A hajtóegység kizárólag az Ön eBike-ja meghajtására szolgál, más célokra használni tilos.

Az itt bemutatott funkciókon felül előfordulhat, hogy szoftver változtatások hibák megszüntetéséhez és egyes funkciók ki-terjesztéséhez vezetnek.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Ezen Üzemeltetési utasítás egyes ábrái az Ön eBike-ja felszereléseitől függően kismértékben eltérhetnek a tényleges kivitelétől.

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Hajtóegység
- (2) Sebesség érzékelő ^{a)}
- (3) Küllőmágnes
- (4) CenterLock-mágnes ^{b)}
- (5) Kerékmágnes (rim magnet)

a) eltérő alakú érzékelő és eltérő szerelési helyzet is lehetséges

b) eltérő szerelési helyzet is lehetséges

Műszaki adatok

Hajtóegység	Drive Unit Performance Line CX	
Termékkód		BDU3740 BDU3741
Névleges tartós teljesítmény	W	250
A hajtómű forgatónyomatéka, max.	Nm	85
Névleges feszültség	V=	36
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40
Védelmi osztály		IP 54
Súly, kb.	kg	3

A Bosch eBike-rendszerben FreeRTOS kerül alkalmazásra (lásd <http://www.freertos.org>).

Kerékpár világítás ^{A)}

Feszültség kb. ^{B)}	V=	12
maximális teljesítmény		
– Első világítás	W	17,4
– Hátsó világítás	W	0,6

A) A törvényes rendelkezésektől függően nem minden országspecifikus kivitelben lehetséges az eBike-akkumulátoron keresztül

B) A lámpák kicserélésekor ügyeljen arra, hogy a lámpák kompatibilisek legyenek a Bosch eBike-rendszerrel (kérdezze meg a kerékpár kereskedőjét) és megfeleljenek a megadott feszültségnek. Csak egyező feszültségű lámpák használhatók csere esetén.

A hibásan behelyezett lámpák tönk्रेhetnek!

Összeszerelés

Ellenőrizze a sebesség érzékelőt (lásd az A ábrát)

Speedsensor (slim)

A (2) sebesség érzékelőt és a hozzátartozó (4) CenterLock mágnest vagy a (3) küllőmágnest a gyárban úgy szerelték fel, hogy a mágnes a kerék egy fordulata során legalább 2 mm és legfeljebb 15 mm távolságban haladjon el a sebesség érzékelő mellett.

Konstruktív változtatások esetén a mágnes és az érzékelő közötti helyes távolságot be kell tartani (lásd a A ábrát).

Figyelem: A hátsó kerék ki- és beszerelésekor ügyeljen arra, hogy ne rongálja meg sem az érzékelőt, sem az érzékelő tartóját.

Egy kerékcseré során ügyeljen arra, hogy az érzékelő kábelét mechanikus feszültségtől mentesen és megtörés nélkül fektesse le.

A (4) CenterLock-mágnest csak legfeljebb 5-ször lehet ki- és beszerelni.

Kerékmágnes

Egy kerékmágnes beépítése esetén a kerék fordulatainak felismeréséhez nincs érzékelőre szükség. A hajtóegység saját maga felismeri, hogy mikor van a mágnes a közelében és a mágneses mező feltűnésének frekvenciájából kiszámítja a sebességet és az összes többi szükséges adatot.

Mivel a hajtóegység érzékeny a mágneses mezőkre, ügyeljen arra, hogy ne legyen más mágneses mező (például mágneses patentpedálók, mágneses pedálozási frekvencia mérők stb.) a hajtóegység közelében, amely a működését zavarná.

Üzemeltetés

Az eBike-rendszer üzembe helyezéséhez egy kezelőegységre van szükség. Vegye figyelembe a kezelőegység használati utasításában az eBike-rendszer üzembe helyezésének és a hajtóegység vezérlésének a leírását.

Tájékoztató az eBike-rendszerrel való kerékpározáshoz

Mikor működik az eBike-hajtómű?

Az eBike-hajtómű addig támogatja Önt a hajtásban, amíg tapossa a pedált. Pedálozás nélkül nincs támogatás. A motor-teljesítmény mindig a pedálozási erőtlől függ.

Ha kis erővel hajtja a pedált, a támogatás kisebb, mint amikor nagy erővel pedálozik. Ez a támogatási szinttől függetlenül érvényes.

Az eBike-hajtómű a **25 km/h** km/órát meghaladó sebességek esetén automatikusan kikapcsol. Ha a sebesség **25 km/h** alá csökken, a hajtómű automatikusan ismét rendelkezésre áll.

A tolási segítség funkció ez alól egy kivétel, ekkor az eBike pedálozás nélkül is támogatja a kerékpározást a kerékpár alacsony sebességű tolásában. A tolási segítség használatakor a pedálok lehet, hogy forognak.

Az eBike-kal bármikor minden támogatás nélkül, tehát mint egy szokványos kerékpárral is kerékpározhat, ehhez kapcsolja ki az eBike-rendszert, vagy állítsa a támogatási szintet az **OFF** fokozatba. Ugyanez érvényes üres akkumulátor esetén is.

Az eBike-rendszer és a váltók kapcsolata

Az eBike-hajtóművel a sebességváltókat ugyanúgy kell használni, mint egy szokványos kerékpárnál (ügyeljen ekkor az eBike-ja Üzemeltetési útmutatójára).

A sebességváltó típusától függetlenül célszerű a sebességváltásnál rövid időre abbahagyni a pedálozást. Ez megkönnyíti a váltást és a hajtóművel kapcsolódó egységek elhasználódását is csökkenti.

A helyes fokozat kiválasztásával azonos erőfeszítés mellett megnövelheti a sebességet és a hatótávolságot.

Az első tapasztalatok megszerzése

Célszerű az első tapasztalatok megszerzéséhez az eBike-kal alacsony forgalmú utakon kerékpározni.

Próbálja ki a különböző támogatási szinteket. Kezdje a legalacsonyabb támogatási szinttel. Mielőtt biztonságban érzi magát, ugyanúgy részt vehet a forgalomban az eBike-jával, mint bármely más szokványos kerékpárral.

Próbálja ki különböző körülmények között az eBike-ja hatótávolságát, mielőtt egy hosszabb, nagy igényű utat kezdene tervezni.

Mi van befolyásolja a hatótávolságot

A hatótávolságot sok tényező befolyásolja, mint például:

- a támogatási szint,
- sebesség,
- a váltási gyakoriság,
- a gumiabroncsok fajtája és az abroncsnyomás,
- az akkumulátor kora és ápolása,
- az útprofil (emelkedők) és az út minősége (útburkolat),
- az ellenszél és a környezeti hőmérséklet,
- az eBike, a kerékpározó személy és a csomag súlya.

Ezért egy utazás megkezdése előtt és utazás közben sem lehet pontosan előre megadni a hatótávolságot. Általánosan érvényes azonban:

- Az eBike-hajtómű **azonos** támogatási szintje mellett: minél kisebb erőt kell alkalmazni egy adott sebesség eléréséhez (például a váltó optimális használatával), annál kevesebb energiát fogyaszt az eBike-hajtómű, és annál nagyobb hatótávolságot lehet az akku egy feltöltésével elérni.
- Egyébként azonos feltételek mellett minél **magasabb** támogatási szintet állít be, annál kisebb lesz a hatótávolság.

Az eBike kíméletes kezelése

Ügyeljen az eBike-komponensek üzemi és tárolási hőmérsékletére. Óvja meg a hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet és az akkumulátort az extrém hőmérsékletektől (például az intenzív napsugárzástól egyidejű szellőztetés nélkül). A komponensek (különösen az akkumulátor) az extrém hőmérsékletek hatására megrongálódhatnak.

Évente legalább egyszer adja le műszaki felülvizsgálásra az eBike-rendszert (ellenőriztesse többek között a mechanikát és a rendszerszoftver aktuális változatát).

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

A lámpák kicserélésekor ügyeljen arra, hogy a lámpák kompatibilisek legyenek a Bosch eBike-rendszerrel (kérdezze meg a kerékpár kereskedőjét) és megfeleljenek a megadott feszültségnek. Csak egyező feszültségű lámpák használhatók csere esetén.

A komponenseket, beleértve a hajtóegységet is, nem szabad vízbe meríteni vagy nagynyomású tisztítóval tisztítani.

Évente legalább egyszer adja le műszaki felülvizsgálásra az eBike-rendszert (ellenőriztesse többek között a mechanikát és a rendszerszoftver aktuális változatát).

Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Vevőszólgátat és alkalmazási tanácsadás

Ha az eBike-rendszerrel és komponenseivel kapcsolatban kérdései vannak, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com weboldalon található.

Hulladékkezelés



A hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az akkumulátort, a sebesség érzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkorba!



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A már nem használható Bosch eBike-komponenseket kérjük adja le egy kerékpár-márkakereskedőnél.

A változtatások joga fenntartva.

